

# REMINGTON®

## Hyperflex Verso



**XR1390**


Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.

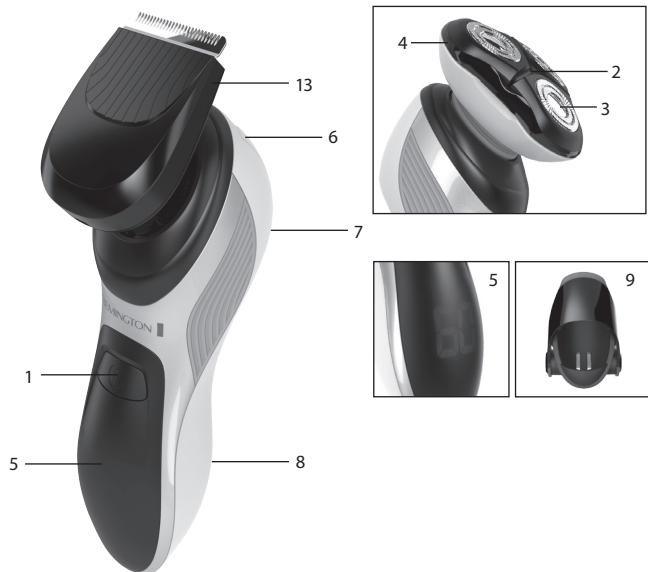
---

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

---

**WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE, OR INJURY TO PERSONS:**

- 1 This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
- 2 Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped in water.
- 3 An appliance should never be left unattended when plugged into a power outlet, except when charging.
- 4 Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- 5 Make sure the power plug and cord do not get wet.
- 6 Do not plug or unplug the appliance with wet hands.
- 7 Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained via our International Service Centres.
- 8 Do not twist or kink the cable, or wrap it round the appliance.
- 9 Store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
- 10 This appliance is not intended for commercial or salon use.
- 11 Suitable for use in a bath or shower. 



## KEY FEATURES

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| 1 On/off switch            | 9 Charging stand  |
| 2 Head and Cutter assembly | 10 Adaptor (not shown)                                  |
| 3 Individual flexing heads | 11 Head guard (not shown)                               |
| 4 Hairpocket               | 12 Cleaning brush (not shown)                           |
| 5 LED display              | 13 Grooming styler head                                 |
| 6 Detail trimmer           | 14 Adjustable comb for grooming styler head (not shown) |
| 7 Trimmer release button   |   |
| 8 Charging pins            |   |

---

## GETTING STARTED

---

It is recommended that you use your new shaver daily for up to four weeks to allow time for your beard and skin to become accustomed to the new shaving system.

### CHARGING STAND

- Rotate open the charge stand fully to stand firmly on a flat surface while charging. For travel you can fold the stand around the shaver (see below).




### CHARGING YOUR SHAVER

- Ensure the appliance is turned off.
- Connect the charging stand to the adaptor and then to the mains.
- Place the shaver in the charging stand.
- Allow 90 minutes for a full charge.
- The LED display will indicate when the shaver is fully charged.
- When charge is low 'Lo' will appear on the screen and will flash until the shaver is plugged in to charge. When charging, the LEDs blink in a clockwise rotation. When fully charged the minutes remaining will show '60' minutes
- To preserve the life of your batteries, let them run out every 6 months then recharge for 24 hours.

- The adaptor automatically adjusts to a mains voltage between 100V and 240V.
- This appliance should be charged by approved safety isolating adaptors PA-0510E(K) with the output capacity of 5.0 dc; 1.0A.

## INSTRUCTIONS FOR USE

### SHAVING

-  Note: This shaver is for cordless use only.
- Make sure your shaver is properly charged.
- Switch the shaver on.
- Stretch the skin with your free hand so the hairs stand upright.
- Only apply light pressure on the shaving head while shaving (pressing too hard can damage the heads and make them vulnerable to breakage).
- Use short, circular strokes.

### SHAVING WITH SHAVING GEL

- Follow the same instructions as dry shaving if using shaving gel.

### CAUTION

- After use with shaving gel, please rinse the head and cutters under warm water to clean away any excess gel and debris.

### TRIMMING

- Push the trimmer button to release the detail trimmer.
- Hold the trimmer at a right angle to your skin.
- Place the trimmer at desired trim line for a quick, easy, professional trim.
- To retract the trimmer, push down until it locks into position.

### Tips for best results

- Use moderate to slow stroking movements. The use of short circular motions in stubborn areas may obtain a closer shave, especially along the neck and chin line.
- DO NOT press hard against the skin in order to avoid damage to the rotary heads.

### CHANGING SHAVE / GROOMING HEADS

- The shaver should be switched off when changing heads.
- Grasp the shave head at the blue collar and pull up to unsnap the head from the handle.
- Attach the interchangeable heads to the handle by aligning the hexagon shapes of the head to the handle, then pressing together to snap in place.

## ★ GROOMING

- Use the grooming head without the adjustable comb for trimming hair close to the skin. This will trim hair to 1mm, holding the blades perpendicular to the skin will trim hair to 0.4mm.
- Use the snap on adjustable comb to trim hair at desired length between 2mm long and 6mm long. Adjust the comb setting by pressing in the button on the rear and rotating it to the desired length where it will lock into place. The setting length will be shown on the comb dial. Please see comb dial positions below and the respective cutting lengths.

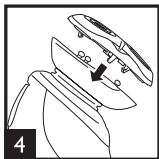
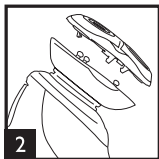
Comb Position	Cutting Length
1	2mm
2	3mm
3	4mm
4	5mm
5	6mm

- Place the groomer head against the skin and slide the clipper blade against the growth direction of the hair. The comb will lift the hair and trim it to a consistent length.

## 👁 CARE FOR YOUR SHAVER

- Care for your appliance to ensure a long lasting performance.
- We recommend you clean your product after each use.
- Unplug the product before cleaning.
- The easiest and most hygienic way to clean the appliance is by rinsing the appliance head after use with warm water.

## ★ CLEANING CAUTIONS



- Pull the rotary shave face off the hair pocket (Fig. 1 and 2).
- Tap out excess hair shavings from the hair pocket (Fig.3). Hair clippings can also be washed out of the hair pocket and or shave face by rinsing these under the tap.
- Once dry, snap the shave face back onto the hair pocket (Fig. 4).

#### ✳ CLEANING TRIMMER

- Lubricate the teeth of the trimmer every six months with a drop of sewing machine oil.
- Replacement parts and accessories are available to buy at <http://www.remington.co.uk/parts-accessories>

#### ✳ CLEANING GROOMING HEAD

- The easiest and most hygienic way to clean the grooming head is by rinsing the head after use with warm water. A cleaning brush can also be used to remove cut hair from the blades.



### BATTERY REMOVAL

- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- Run shaver until the motor stops.
- Remove the head from the shaver (pull the head up and off).
- Using a small screwdriver, pry the 'collar' off of the top of the handle.
- Using a small screwdriver, pry the front cover from the body.
- Remove three screws located on front of shaver.
- Using a small screw driver, pry up the newly unsecured inner housing to expose the battery.
- Pry battery free from circuit board.
- Dispose of battery properly.



### ENVIRONMENTAL PROTECTION

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol must not be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused or recycled.



Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben.


Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

---

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

---

**WARNUNG – ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN:**

- 1 Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- 2 Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, zu Boden gefallen, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist.
- 3 Lassen Sie das an das Stromnetz angeschlossene Gerät auf keinen Fall unbeaufsichtigt, ausgenommen, wenn es gerade aufgeladen wird.
- 4 Bringen Sie den Netzstecker und das Netzkabel nicht mit beheizten Oberflächen in Berührung.
- 5 Achten Sie darauf, dass der Netzstecker und das Netzkabel nicht nass werden.
- 6 Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an das Stromnetz an bzw. trennen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen vom Stromnetz.
- 7 Um eine mögliche Gefährdung auszuschließen, sollte das Gerät nicht genutzt werden, wenn das Kabel Beschädigungen aufweist. Ersatz kann durch das Service Center / Kundendienst zur Verfügung gestellt werden.
- 8 Achten Sie darauf, dass Sie das Kabel nicht knicken oder verdrehen. Wickeln Sie es auch nicht um das Gerät.
- 9 Verwenden und bewahren Sie das Gerät zwischen 15 °C und 35 °C auf.
- 10 Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.
- 11 Für den Gebrauch in der Badewanne oder unter der Dusche geeignet. 



## HAUPTMERKMALE

- 1 Ein- / Ausschalter
- 2 Scherkopf- und Klingenblock
- 3 Frei bewegliche Scherköpfe
- 4 Haarauffangkammer
- 5 LED-Display
- 6 Detail- / Langhaarschneider
- 7 Freigabetaste Detail- / Langhaarschneider
- 8 Kontaktstifte
- 9 Ladestation
- 10 Adapter (Nicht abgebildet)
- 11 Schutzkappe (Nicht abgebildet)
- 12 Reinigungsbürste (Nicht abgebildet)
- 13 Bart-Stylingaufsatz
- 14 Verstellbarer Kamm für den Bart-Stylingaufsatz (Nicht abgebildet)

## VORBEREITUNGEN

Wir empfehlen Ihnen, den neuen Rasierer bis zu vier Wochen täglich anzuwenden, damit sich Ihr Bart und Ihre Haut an das neue Rasiersystem gewöhnen können.

### LADESTATION

- Klappen Sie die Ladestation ganz auf und stellen Sie sie sicher auf eine ebene Oberfläche. Auf Reisen können Sie die Ladestation nach oben, um den Rasierer herum, zuklappen (siehe oben).

### AUFLADEN IHRES RASIERERS

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Verbinden Sie die Ladestation mit dem Ladeadapter und schließen Sie sie dann an das Stromnetz an.
- Setzen Sie den Rasierer auf die Ladestation.
- Der Akku ist nach 90 Minuten vollständig aufgeladen.
- Das LED-Display zeigt an, ob der Rasierer vollständig aufgeladen ist.
- Wenn der Ladezustand gering ist, erscheint „Lo“ auf der Anzeige und blinkt solange auf bis der Rasierer aufgeladen wird. Während des Aufladens blinkt die LED-Anzeige im Uhrzeigersinn rotierend auf. Ist das Gerät vollständig geladen, werden „60“ Minuten als verbleibende Restlaufzeit angezeigt.


- Um die Lebensdauer Ihres Akkus zu verlängern, lassen Sie diesen alle sechs Monate vollständig entladen, um ihn dann 24 Stunden wieder vollständig aufzuladen.
- Das Gerät stellt sich automatisch auf eine Netzspannung zwischen 100 V und 240 V ein.
- Dieser Adapter sollte mit dem zugelassenen schutzisolierten Adapter PA-0510E(K) mit einer Leistung von 5,0 V DC; 1,0 A aufgeladen werden.

---

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

---

### **RASIEREN**

-  **Hinweis:** Dieser Rasierer ist nur für den Akkubetrieb geeignet.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Rasierer ausreichend aufgeladen ist.
- Schalten Sie den Rasierer ein.
- Spannen Sie mit Ihrer freien Hand die Haut, damit sich die Haare aufstellen.
- Üben Sie während der Rasur nur mäßigen Druck auf den Scherkopf aus (zu starker Druck kann die Scherköpfe beschädigen und sie bruchanfällig machen).
- Machen Sie kurze, kreisförmige Bewegungen.

### **RASIEREN MIT RASIERGEL**

- Beim Rasieren mit Rasiergel folgen Sie denselben Anweisungen wie bei der Trockenrasur.

### **VORSICHT**

- Bitte spülen Sie den Kopf und die Klingen nach der Verwendung von Rasiergel mit warmem Wasser ab, damit Gelreste und Ablagerungen entfernt werden.

### **TRIMMEN**

- Drücken Sie den Knopf um den Detail-/Langhaarschneider auszufahren.
- Halten Sie den Detail- / Langhaarschneider im rechten Winkel auf Ihre Haut.
- Platzieren Sie den Detail-/Langhaarschneider an der gewünschten Trimmlinie für schnelles, einfaches und professionelles Trimmen.
- Um den Detail- / Langhaarschneider wieder einzufahren, nach unten drücken, bis er in seiner Position einrastet.

### **Tipps für optimale Ergebnisse**

- Mäßige bis langsame Streichbewegungen machen.
- Mit kurzen, kreisförmigen Bewegungen in hartnäckigen Bereichen kann man eine gründlichere Rasur erzielen, insbesondere im Nacken und entlang der Kinnlinie.

- NICHT zu fest gegen die Haut drücken, um die Rotationsköpfe nicht zu beschädigen.
- ✱ **Wechseln der Rasier- und Trimm Aufsätze**
  - Schalten Sie das Gerät vor dem Auswechseln der Aufsätze ab.
  - Halten Sie den Rasieraufsatz an der blauen Manschette fest und ziehen Sie ihn nach oben, um den Aufsatz vom Griff zu lösen.
  - Befestigen Sie die austauschbaren Aufsätze auf dem Griff, indem Sie die sechseckige Form des Aufsatzes am Griff ausrichten, beides zusammendrücken und einrasten lassen.
- ✱ **Stylen**
  - Für eine Schnittlänge von 1 mm verwenden Sie den Stylingaufsatz ohne den verstellbaren Kammaufsatz. Für eine Schnittlänge von 0,4 mm halten Sie die Klingen senkrecht zur Haut.
  - Verwenden Sie den verstellbaren Kammaufsatz um Haare auf eine gewünschte Länge von 2 mm bis 6 mm zu trimmen. Verstellen Sie den Kammaufsatz, indem Sie die Taste auf der Rückseite drücken und die gewünschte Länge durch Drehen einstellen. Diese rastet anschließend ein. Die eingestellte Länge ist auf der Längenanzeige des Kammaufsatzes zu sehen. Nachfolgend finden Sie die verschiedenen Stufen dieser Anzeige und die entsprechenden Schnittlängen.

Kammposition	Länge
1	2 mm
2	3 mm
3	4 mm
4	5 mm
5	6 mm

- Drücken Sie den Stylingaufsatz leicht gegen die Haut und führen Sie die Klinge gegen die Haarwuchsrichtung. Der Kammaufsatz hebt die Haare an und trimmt sie auf eine einheitliche Länge.

---

## PFLEGE IHRES RASIERERS

---

- Die richtige Pflege Ihres Rasierers ermöglicht eine lang anhaltende Leistungsfähigkeit.
- Wir empfehlen Ihnen, das Gerät nach jeder Verwendung zu reinigen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung ausgeschaltet und nicht am Strom angeschlossen ist.
- Der einfachste und hygienischste Weg zur Reinigung des Geräts ist, das Gerät nach dem Gebrauch mit warmem Wasser abzuspülen.

### REINIGUNGSHINWEISE

- Entfernen Sie den Scherkopf von der Haarauffangkammer (Abb. 1 und 2).
- Vorsichtig auf einer glatten Fläche ausklopfen, um anhaftende Haarpartikel zu entfernen. Die restlichen Haare abbürsten/unter warmem Wasser abspülen (Abb. 3).
- Setzen Sie den Scherkopf wieder auf die Haarauffangkammer und lassen Sie ihn einrasten (Abb. 4).

### REINIGUNG DES DETAIL-/LANGHAARSCHNEIDERS

- Ölen Sie die Klingen des Detail-/Langhaarschneiders alle sechs Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.
- Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie über [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

### REINIGUNG DES STYLINGAUFSATZES

- Am einfachsten und hygienischsten reinigen Sie den Stylingaufsatz, indem Sie ihn nach dem Gebrauch unter warmem Wasser abspülen. Sie können Haarreste auch mit einer Reinigungsbürste von den Klingen entfernen.

---

## AKKU ENTFERNEN

---

- Der Akku muss vor der Entsorgung des Geräts aus dem Gerät entfernt werden.
- Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt sein, wenn der Akku entfernt wird.
- Lassen Sie den Rasierer laufen bis der Motor stehen bleibt.
- Entfernen Sie den Scherkopf vom Rasierer (ziehen Sie den Scherkopf erst nach oben und dann ab).
- Verwenden Sie einen kleinen Schraubenzieher um den „Ring“ am Oberteil des Griffes zu entfernen.

- Verwenden Sie einen kleinen Schraubenzieher um die Frontabdeckung des Gehäuses zu entfernen.
- Entfernen Sie drei Schrauben aus dem vorderen Teil des Rasierers.
- Verwenden Sie einen kleinen Schraubenzieher um das nunmehr freigelegte Innengehäuse zu entfernen und an den Akku zu gelangen.
- Entfernen Sie den Akku von der Leiterplatte.
- Der Akku muss vorschriftsmäßig entsorgt werden.



## UMWELTSCHUTZ

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.



Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

---

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

---

WAARSCHUWING - OM HET RISICO OP BRANDWONDEN, ELEKTROCUTIE, BRAND OF PERSOONLIJK LETSEL TE VERMINDEREN:

- 1 Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/ instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- 2 Gebruik het apparaat niet indien het niet naar behoren werkt, of indien het gevallen, beschadigd of in het water gevallen is.
- 3 Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten, behalve wanneer het apparaat aan het opladen is.
- 4 Houd het snoer en de stekker uit de buurt van warmtebronnen.
- 5 Zorg ervoor dat het snoer en de stekker niet nat worden.
- 6 Zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u de stekker in het stopcontact steekt of deze eruit haalt.
- 7 Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer beschadigd is. Vervangende onderdelen zijn verkrijgbaar via ons internationale Service Center.
- 8 Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid of beschadigd is. Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- 9 Berg het apparaat op bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- 10 Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.
- 11 Geschikt voor gebruik in bad of onder de douche. 

---

## BELANGRIJKSTE KENMERKEN

---

- 1 Aan/uit-schakelaar
- 2 Scheerunit en meseenheid
- 3 Onafhankelijk flexibel bewegende scheerkoppen
- 4 Haarkamer

- 5 LED display
- 6 Detailtrimmer
- 7 Ontgrendelingsknop voor trimmer
- 8 Contactpunten
- 9 Oplaadstandaard
- 10 Adapter (Geen afbeelding)
- 11 Beschermkap (Geen afbeelding)
- 12 Reinigingsborstel (Geen afbeelding)
- 13 Baardtrimmer opzetstuk
- 14 Verstelbare opzetkam voor het baardtrimmer opzetstuk (Geen afbeelding)

## OM TE BEGINNEN

Voor de beste scheerprestatie wordt aanbevolen om uw nieuwe apparaat dagelijks te gebruiken gedurende vier weken, zodat uw baard en huid wennen aan het nieuwe scheersysteem.

### OPLAADSTANDAARD

- Draai de oplaadstandaard volledig open, zodat het apparaat tijdens het opladen stevig op een vlakke ondergrond staat. Tijdens het reizen kunt u de oplaadstandaard om het apparaat klemmen (zie hieronder).

### UW APPARAAT OPLADEN

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Sluit de oplaadadapter op de oplaadstandaard aan en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
- Plaats het scheerapparaat in de oplaadstandaard.
- Het apparaat wordt in 90 minuten volledig opgeladen.
- Het LED-display geeft aan wanneer het scheerapparaat volledig is opgeladen.
- Wanneer de batterij bijna leeg is, verschijnt 'Lo' op het digitale display en knippert deze totdat het apparaat op een stopcontact wordt aangesloten om te worden opgeladen. Tijdens het opladen, zal de LED-indicatie met de klok mee oplichten. Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, verschijnt '60' op het display ter indicatie van de resterende gebruiksminuten.
- Om de levensduur van uw batterijen te verlengen, dienen deze iedere 6 maanden geheel ontladen te worden. Laad ze vervolgens gedurende 24 uur weer volledig op.
- Het apparaat past zichzelf automatisch aan op een netspanning tussen de 100V en 240V.


- Dit apparaat moet worden opgeladen met de goedgekeurde geïsoleerde veiligheidsadapters PA-0510E(K) met een uitgangsvermogen van 5.0 dc; 1,0A.

---

## GEBRUIKSAANWIJZING

---

### SCHEREN

-  Opmerking: dit apparaat is alleen geschikt voor snoerloos gebruik.
- Zorg ervoor dat het apparaat volledig opgeladen is.
- Zet het apparaat aan.
- Trek de huid strak met uw vrije hand, zodat de haartjes recht op gaan staan.
- Druk licht op de scheerkop tijdens het scheren (wanneer u te hard drukt, kan dit de scheerkoppen beschadigen en kwetsbaar maken voor breuk).
- Maak korte, ronddraaiende bewegingen.

### SCHEREN MET SCHEERGEL

- Volg dezelfde instructies als bij het droogscheren wanneer u scheergel gebruikt.

### VOORZICHTIG

- Nadat u het apparaat met scheergel hebt gebruikt, reinigt u de scheerkop en de messen met warm water om overtollige scheergel en vuil weg te spoelen.

### TRIMMEN

- Druk op de trimmerknop om de detailtrimmer vrij te geven.
- Houd de trimmer in een rechte hoek tegen uw huid.
- Plaats de detailtrimmer op de gewenste plaats voor een snelle, gemakkelijke en professionele styling.
- Om de trimmer terug te plaatsen, duwt u deze naar beneden totdat deze op zijn plaats klikt.

### Tips voor de beste resultaten

- Maak langzame verticale bewegingen. Het gebruik van korte, ronddraaiende bewegingen kan een beter resultaat geven in moeilijke zones, voornamelijk rond de hals en kin.
- Druk NIET te hard tegen de huid om schade aan de roterende scheerkoppen te voorkomen.

### Verwisselen van scheerkop/baardtrimmer opzetstuk

- Het apparaat moet worden uitgeschakeld wanneer u de opzetstukken verwisselt.



- Houd de scheerkop bij de blauwe rand vast en trek deze omhoog om de scheerkop los te maken van het handvat.
- Plaats de verwisselbare opzetstukken op het handvat door de zeshoekige vorm van het opzetstuk op één lijn te brengen met het handvat en deze vervolgens tegen elkaar te drukken om ze vast te zetten.

## ✳ Styling

- Gebruik het baardtrimmer opzetstuk zonder de verstelbare opzetkam om het haar dicht bij de huid te trimmen. Hierdoor is de haarlengte 1 mm. Wanneer u de snijbladen in een loodrechte lijn tegen de huid houdt, trimt u het haar tot een lengte van 0,4 mm.
- Bevestig de verstelbare opzetkam om het haar tot op een gewenste lengte van 2 mm tot 6 mm te trimmen. Pas de lengte-instelling aan door op de knop aan de achterzijde te drukken en deze naar de gewenste trimlengte te draaien en te vergrendelen. De ingestelde lengte verschijnt op de opzetkam. Raadpleeg de combinatie van de stand op de opzetkam en de lengte in mm hieronder.

Kamstand	Lengte
1	2 mm
2	3 mm
3	4 mm
4	5 mm
5	6 mm

- Plaats het baardtrimmer opzetstuk tegen de huid en beweeg het snijblad van de trimmer tegen de richting van de haargroei in. De opzetkam tilt de haren op en trimt deze op een gelijke lengte.

## 👁 UW APPARAAT VERZORGEN

- Zorg goed voor uw apparaat om een langdurige prestatie te garanderen.
- Wij raden u aan om uw apparaat na ieder gebruik te reinigen.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.
- De meest eenvoudige en hygiënische manier om het apparaat te reinigen, is door de kop na ieder gebruik met warm water af te spoelen.

## ✳ SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Verwijder de roterende scheerkop van de haarkamer (Afb. 1 en 2).
- Klop deze zachtjes uit op een vlakke ondergrond om afgeschoren haartjes te verwijderen (Afb. 3). Achtergebleven haartjes kunnen worden verwijderd met een reinigingsborsteltje of worden weggespoeld onder stromend water.
- Wanneer de scheerkoppen droog zijn, plaatst u deze terug op de haarkamer (Afb. 4).

## ✳ HET REINIGEN VAN DE TRIMMER

- De snijbladen van de trimmer dienen iedere 6 maanden met een druppel naaimachineolie ingesmeerd te worden.
- Vervangende onderdelen en accessoires zijn te koop op <http://eshop.remington-europe.com/>

## ✳ BAARDTRIMMER OPZETSTUK REINIGEN

- De meest eenvoudige en hygiënische manier om het baardtrimmer opzetstuk te reinigen, is door deze na gebruik met warm water af te spoelen. U kunt ook een reinigingsborstel gebruiken om getrimde haren van de snijbladen te verwijderen.



## DE BATTERIJ VERWIJDEREN

---

- De batterij moet verwijderd worden voor u het apparaat weggooit.
- Het apparaat moet worden losgekoppeld van de netvoeding bij het verwijderen van de batterij.
- Zet het apparaat aan tot de motor stopt.
- Verwijder de scheerkop van het apparaat (trek de scheerkop omhoog en er vanaf).
- Wrik de "kraag" aan de bovenkant van het handvat los met een kleine schroevendraaier.
- Wrik het voorpaneel van de behuizing los met een kleine schroevendraaier.
- Verwijder de drie schroeven aan de voorzijde van het apparaat.
- Wrik met een kleine schroevendraaier de blootgestelde interne behuizing los om de batterij bloot te leggen.
- Wrik de batterij los van de printplaat.
- Verwijder de batterij op de juiste manier.



## BESCHERM HET MILIEU

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.




Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

---

## MISES EN GARDE IMPORTANTES

---

AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES, D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE DOMMAGES CORPORELS OCCASIONNÉS AUX PERSONNES :

- 1 L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Cet appareil doit rester hors de portée des enfants.
- 2 N'utilisez pas cet appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau.
- 3 Un appareil ne doit en aucun cas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise électrique, sauf pendant la recharge.
- 4 Veillez à maintenir le cordon d'alimentation et la prise électrique à distance des surfaces chauffées.
- 5 Veillez à éviter que le cordon d'alimentation et la prise électrique ne soient mouillés.
- 6 Veillez à ne pas brancher ni débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- 7 N'utilisez pas cet appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Vous pouvez obtenir un cordon de rechange en contactant notre Service Consommateurs.
- 8 Ne pas tordre et enrouler le cordon autour de l'appareil.
- 9 Rangez l'appareil dans un lieu à une température comprise entre 15° C et 35° C.
- 10 Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.
- 11 Peut être utilisé dans la baignoire ou la douche. 

---

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

---

- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Ensemble de têtes rotatives et lames
- 3 Têtes individuelles flexibles
- 4 Réservoir à poils
- 5 Ecran LED

- 6 Tondeuse escamotable
- 7 Bouton de déblocage de la tête tondeuse
- 8 Connecteurs de recharge
- 9 Socle de charge
- 10 Adaptateur (Non illustré)
- 11 Capot de protection (Non illustré)
- 12 Brosse de nettoyage (Non illustré)
- 13 Tête tondeuse
- 14 Guide de coupe ajustable pour la tête tondeuse (Non illustré)

## POUR COMMENCER

Pour une meilleure performance de rasage, il est recommandé d'utiliser votre nouveau rasoir quotidiennement pendant quatre semaines afin de donner le temps à votre barbe et votre peau de s'accoutumer au nouveau système de rasage.

### **SOCLE DE CHARGE**

- Dépliez complètement le socle de charge de manière à pouvoir le poser stablement sur une surface plane pendant la charge. En voyage, vous pouvez replier le socle (voir ci-dessous).

### **CHARGEMENT DE VOTRE RASOIR**

- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Connectez le socle de charge à l'adaptateur et ensuite au secteur.
- Placez le rasoir dans le socle de charge.
- Attendre 90 minutes pour une charge complète.
- L'affichage LED indique lorsque le rasoir est complètement chargé.
- Lorsque le niveau de charge est bas, 'Lo' est affiché sur l'écran digital et clignote jusqu'à ce que le rasoir soit branché pour être rechargé. Lors de la charge, les LEDs clignotent une à une dans le sens des aiguilles d'une montre. Lorsque l'appareil est complètement chargé, l'écran digital affiche '60' minutes d'autonomie disponible.
- Pour préserver la durée de vie de vos batteries, laissez-les se décharger complètement tous les 6 mois, puis rechargez-les pendant 24 heures.
- Le rasoir s'adapte automatiquement à une tension du secteur comprise entre 100 V et 240 V.
- Cet appareil doit être chargé avec les adaptateurs d'isolement de sécurité agréés PA-0510E(K) avec une capacité de sortie de 5,0 cc, 1,0 A.

## ⚠ INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### ✱ RASAGE

- ✱ Remarque : Ce rasoir est destiné exclusivement à un usage sans fil.
- Assurez-vous que votre rasoir soit correctement chargé.
- Allumez le rasoir.
- Etirez la peau avec votre main libre afin que les poils soient bien droits.
- Effectuez uniquement une légère pression sur la tête de rasage pendant que vous vous rasez (appuyer trop fortement peut endommager les têtes et les rendre fragiles).
- Faites des passages courts et circulaires.

### ✱ SE RASER AVEC DU GEL DE RASAGE

- Suivez les mêmes instructions que pour rasage à sec si vous utilisez un gel de rasage.

### ✱ PRECAUTION :

Après utilisation de l'appareil avec du gel de rasage, veuillez rincer la tête et les lames sous l'eau chaude pour éliminer tout excédent de gel et tous résidus.

### ✱ TONDRE

- Appuyez sur le bouton de déblocage de la tondeuse pour libérer la tondeuse précision.
- Maintenez la tondeuse à angle droit vers votre peau.
- Placez la tondeuse à l'endroit souhaité pour une coupe rapide, facile et professionnelle.
- Pour rétracter la tondeuse, poussez vers le bas jusqu'à ce qu'elle se clipse en position de verrouillage.

### ➡ Conseils pour obtenir les meilleurs résultats

- Faites des mouvements de passage modérés voire lents. Des mouvements circulaires courts sur les zones prononcées peuvent permettre d'obtenir un rasage précis, surtout vers le cou et le menton.
- NE PAS appuyer trop fortement contre la peau afin d'éviter des dommages sur les têtes pivotantes.

### ✱ Changement des têtes Rasoir / Tondeuse

- Ce rasoir doit être mis hors tension lors du changement des têtes.
- Tenez la tête de rasage au niveau du col bleu et tirez pour détacher la tête de la poignée.
- Fixez les têtes interchangeables à la poignée en alignant les formes

hexagonales de la tête à la poignée, puis en les appuyant sur la poignée pour que les têtes s'enclenchent à leur place.

### ✱ **Tondeuse**

- Utilisez la tête tondeuse sans le guide de coupe pour couper les cheveux à ras de la peau. Cela vous permettra de couper les cheveux à 1 mm. En tenant les lames perpendiculairement à la peau, vous pouvez couper les cheveux à 0,4 mm.
- Utilisez le guide de coupe ajustable pour couper les poils à la longueur souhaitée entre 2 mm et 6 mm. Ajustez le réglage du guide en appuyant sur le bouton situé à l'arrière et en le faisant pivoter sur la longueur souhaitée où il se bloquera en place. La longueur de réglage apparaît sur le cadran du guide. Veuillez trouver ci-dessous les positions du cadran du guide et les longueurs de coupe respectives.

Position du guide	Longueur
1	2 mm
2	3 mm
3	4 mm
4	5 mm
5	6 mm

- Appuyez la tête tondeuse contre la peau et faites glisser la lame de la tondeuse dans le sens opposé à celui de la pousse du poil. Le guide va soulever le poil et le tondre pour avoir une longueur uniforme.

### 👁 **ENTRETIEN DE VOTRE RASOIR**

- Prenez soin de votre appareil afin d'assurer une performance de longue durée.
- Nous vous recommandons de nettoyer votre appareil après chaque utilisation.
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché du secteur avant le nettoyage.
- La façon la plus facile et hygiénique de nettoyer votre appareil est de rincer la tête à l'eau chaude après utilisation.

### ✱ **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Séparez la face avant du rasoir du réservoir à poils (Figure 1 et Figure 2).

- Tapotez doucement sur une surface plate pour retirer les résidus du réservoir à poils. Vous pouvez également rincer le réservoir à poils et/ou la face avant du rasoir en les passant sous l'eau courante (Figure 3).
- Une fois sèche, enclenchez la face avant sur le réservoir à poils (Figure 4).

## ✳ NETTOYAGE DE LA TONDEUSE

- Lubrifiez les dents de la tondeuse tous les six mois avec une goutte d'huile de machine à coudre.
- Les pièces de rechange et accessoires sont disponibles à l'achat sur le lien suivant : <http://fr.remington-europe.com/accessoires/>

## ✳ NETTOYAGE DE LA TÊTE TONDEUSE

- La méthode de nettoyage la plus simple et la plus hygiénique consiste à rincer la tête tondeuse sous l'eau chaude après son utilisation. Une brosse de nettoyage peut également être utilisée pour retirer les poils coupés des lames.

---

## RETRAIT DE LA BATTERIE

---

- La batterie doit être retirée de l'appareil avant la mise au rebut de ce dernier.
- L'appareil doit être débranché du réseau d'alimentation lors du retrait de la batterie.
- Faites fonctionner le rasoir jusqu'à ce que le moteur s'arrête.
- Retirez la tête du rasoir (tirez la tête vers le haut et séparez-la de l'appareil).
- À l'aide d'un petit tournevis, soulevez le 'collier' de la partie supérieure de la poignée.
- Avec un petit tournevis, retirez le couvercle frontal du corps de l'appareil.
- Retirez les trois vis situées sur la partie avant du rasoir.
- À l'aide d'un petit tournevis, soulevez le boîtier intérieur que vous venez de dévisser pour exposer la batterie.
- Séparez la batterie du circuit imprimé.
- Retirez la batterie en toute sécurité.

---

## PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

---

Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux non triés. Ils doivent être triés afin de faciliter le recyclage.






Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO O LESIONES:**

- 1 Los niños mayores de 8 años y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas y comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- 2 No utilice este producto si no funciona correctamente, si se ha caído o ha resultado dañado, o se ha caído al agua.
- 3 No es conveniente dejar desatendido un aparato cuando esté enchufado a una toma de corriente, excepto si se está cargando.
- 4 Mantenga el enchufe y el cable de alimentación alejados de superficies calientes.
- 5 Asegúrese de que el enchufe y el cable no se mojen.
- 6 No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos húmedas.
- 7 No use el producto con un cable dañado. Puede obtenerse un recambio a través de nuestro Servicio de Asistencia Técnica internacional.
- 8 No retuerza ni enrolle el cable, tampoco alrededor del aparato.
- 9 Guarde el aparato a una temperatura de entre 15 °C y 35 °C.
- 10 Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.
- 11 Apta para utilizar en el baño o la ducha. 

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- 1 Interruptor de encendido/apagado
- 2 Conjunto de cabezal y cuchillas
- 3 Cabezales flexibles individuales
- 4 Recogepelos
- 5 Pantalla LED
- 6 Cortador de precisión
- 7 Botón de extracción del cortador



- 8 Clavijas de carga
- 9 Base de carga
- 10 Adaptador (no se muestra en la imagen)
- 11 Protector del cabezal (no se muestra en la imagen)
- 12 Cepillo de limpieza (no se muestra en la imagen)
- 13 Cabezal perfilador
- 14 Peine ajustable para el cabezal perfilador (no se muestra en la imagen)

---

## CÓMO EMPEZAR

---

Para obtener un óptimo afeitado se recomienda utilizar la nueva máquina de afeitar diariamente por un periodo máximo de cuatro semanas para que la barba y la piel se acostumbren al nuevo sistema de afeitado.

### BASE DE CARGA

- Gire completamente la base de carga a la posición de apertura para que permanezca estable sobre una superficie plana mientras se carga. Cuando viaje, puede plegar la base alrededor de la afeitadora (véase más abajo).

### PROCESO DE CARGA DE LA AFEITADORA

- Asegúrese de que el aparato está apagado.
- Conecte la base de carga al adaptador y después a la corriente.
- Coloque la afeitadora en la base de carga.
- Cargue la afeitadora completamente durante 90 minutos.
- La pantalla LED indicará cuándo el aparato está completamente cargado. Cuando la batería esté baja, la pantalla mostrará la indicación «Lo» y se iluminará hasta que la afeitadora se ponga a cargar. Mientras se esté cargando, los pilotos LED parpadearán con un movimiento giratorio hacia la derecha. Cuando la carga se haya completado, el indicador de minutos mostrará «60» minutos.
- Para conservar la vida útil de la batería, deje que se agote completamente cada seis meses y luego recárguela durante 24 horas.
- La afeitadora se adapta automáticamente a un voltaje de entre 100 V y 240 V.
- Para cargar este aparato deben utilizarse adaptadores aislantes de seguridad autorizados del tipo PA-0510E(K) con capacidad de salida de 5,0 DC, 1,0 A.

## ❗ INSTRUCCIONES DE USO

### ✦ AFEITADO

- ✦ Nota: este aparato solo se utiliza sin cable.
- Asegúrese de que la afeitadora está debidamente cargada.
- Encienda la afeitadora.
- Estire la piel con la mano libre de forma que el pelo se levante hacia arriba.
- Haga una ligera presión sobre el cabezal de la afeitadora durante el afeitado (una presión fuerte puede causar daños en los cabezales y hacerlos propensos a roturas).
- Utilice movimientos cortos y circulares.

### ✦ AFEITADO CON ESPUMA DE AFEITAR

- Si utiliza espuma de afeitar siga las mismas instrucciones que en el afeitado en seco.

### ✦ ATENCIÓN

- Tras el uso con espuma de afeitar, enjuague el cabezal y las cuchillas con agua templada para limpiar el exceso de espuma y de restos.

### ✦ RECORTE

- Presione el botón de recorte para extraer el cortador de precisión.
- Sostenga el cortador en ángulo recto con respecto a la piel.
- Coloque el cortador en la línea de recorte deseada para obtener un corte rápido, sencillo y profesional.
- Para replugar el cortador empújelo hacia abajo hasta que encaje en su posición.

### ➡ Consejos para obtener mejores resultados

- Aféitese con movimientos moderados o lentos. Haciendo movimientos circulares cortos en áreas problemáticas se obtendrá un afeitado más apurado, especialmente a lo largo de la línea del cuello y de la barbilla.
- NO presione con fuerza contra la piel a fin de evitar que los cabezales giratorios se deterioren.

### ✦ CAMBIO DEL CABEZAL DE AFEITADO Y DEL CABEZAL DE CORTE

- La afeitadora debe estar desenchufada al cambiar los cabezales.
- Sujete el cabezal de la afeitadora por la anillo azul y tire de él hasta separar el cabezal del mango.
- Acople los cabezales intercambiables al mango alineando a este las formas hexagonales del cabezal y apretando ambas partes hasta que encajen en su sitio.

## ✳ PERFILADO

- Utilice el cabezal perfilador sin el peine ajustable para cortar el pelo próximo a la piel para dejar una longitud de pelo de 1 mm. Sujutando las cuchillas perpendiculares a la piel obtendrá una longitud de pelo de 0,4 mm.
- Utilice el cierre del peine guía ajustable para cortar el pelo a la longitud deseada, entre 2 y 6 mm. Para ajustar la posición del peine guía pulse el botón situado en la parte trasera y gírelo hasta la longitud deseada, donde quedará fijado en su sitio. El indicador del peine mostrará la longitud elegida. Compruebe en la siguiente tabla las posiciones del indicador del peine y las longitudes de corte correspondientes.

Posición del peine	Longitud
1	2 mm
2	3 mm
3	4 mm
4	5 mm
5	6 mm

- Apoye el cabezal perfilador contra la piel y deslice la cuchilla en dirección contraria a la del crecimiento del pelo. El peine guía levantará el pelo y lo cortará a una longitud constante.

## 👁 CUIDADO DEL APARATO

- Cuide su afeitadora para asegurar un rendimiento óptimo.
- Recomendamos limpiar la afeitadora después de cada uso.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- La manera más higiénica y sencilla de limpiar su afeitadora es enjuagando el cabezal del aparato con agua tibia después de su uso.

## ✳ ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA

- Tire del accesorio de afeitado rotativo hacia arriba para separarlo del recogepelos. (figs. 1 y 2).
- Golpee suavemente el recogepelos para retirar el pelo acumulado (fig.3). Los restos de pelo también se pueden retirar del recogepelos y del accesorio de afeitado rotativo lavándolos debajo del grifo.
- Una vez seco, encaje de nuevo el accesorio de afeitado rotativo en el recogepelos (fig. 4).

## ✳ LIMPIEZA DEL CORTADOR

- Lubrifique los dientes del cortador cada seis meses con una gota de aceite para máquinas de coser.
- Encontrará recambios y accesorios a la venta en:  
902 104 517 (8.00-13.00 h | 14.00-17.00 h de lunes a viernes)  
presat@presat.net

## ✳ LIMPIEZA DEL CABEZAL PERFILADOR

- La forma más sencilla e higiénica de limpiar el cabezal es enjuagarlo con agua templada después de cada uso. También puede utilizarse un cepillo para limpiar el pelo de las cuchillas.



## CAMBIO DE LA BATERÍA

- La batería debe retirarse del aparato antes de desecharse.
- El aparato debe estar desconectado de la corriente al retirar la batería.
- Ponga la afeitadora en funcionamiento hasta que el motor se pare.
- Extraiga el cabezal de la afeitadora (tire del cabezal hacia arriba para extraerlo).
- Con ayuda de un destornillador pequeño, desatornille el anillo de la parte superior del mango.
- Con ayuda de un destornillador pequeño, retire la tapa frontal del cuerpo de la afeitadora.
- Retire los tres tornillos que hay en el frontal de la afeitadora.
- Con ayuda de un destornillador pequeño, levante el armazón interior para dejar al descubierto la batería.
- Extraiga la batería de la placa de circuito impreso.
- Deseche la batería de forma adecuada.



## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.




Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle.  
Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

---

## IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

---

AVVERTIMENTO – PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE, FOLGORAZIONI, INCENDI O DANNI ALLE PERSONE:

- 1 L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- 2 Non usare questo apparecchio se non funziona correttamente, se è caduto o si è danneggiato o se è caduto in acqua.
- 3 L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando collegato ad una presa elettrica, tranne quando è in carica.
- 4 Tenere la spina e il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde.
- 5 Assicurarsi che la presa e il cavo di alimentazione non si bagnino.
- 6 Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.
- 7 Non usare il prodotto se il cavo è danneggiato. Sarà possibile sostituirlo tramite i nostri centri di assistenza autorizzati.
- 8 Non attorcigliare o arrotolare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.
- 9 Conservare l'apparecchio ad una temperatura tra i 15°C e i 35°C.
- 10 Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.
- 11 Adatto per l'uso in bagno o sotto la doccia. 

---

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI

---

- 1 Interruttore on/off
- 2 Gruppo lame e testine
- 3 Testine oscillanti indipendenti
- 4 Vaschetta per la raccolta dei peli
- 5 Display LED
- 6 Rifinitore per i dettagli
- 7 Pulsante di rilascio del rifinitore

- 8 Connettori di ricarica
- 9 Base di ricarica
- 10 Adattatore (Non visualizzato)
- 11 Cappuccio di protezione per testina (Non visualizzato)
- 12 Spazzolina per la pulizia (Non visualizzato)
- 13 Testina rifinitore
- 14 Pettine regolabile per testina rifinitore (Non visualizzato)

## COME INIZIARE

Per migliori prestazioni di rasatura, si raccomanda di usare il vostro nuovo rasoio giornalmente per almeno quattro settimane per abituare la vostra barba e la vostra pelle al nuovo sistema di rasatura.

### SUPPORTO CARICA

- Aprire ruotando il supporto per la carica per rendere stabile il rasoio su una superficie piana durante la carica. Durante il trasporto è possibile ruotare il supporto attorno al rasoio (vedi sotto).

### CARICARE IL RASOIO

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
- Collegare la base di ricarica all'adattatore e quindi alla presa di corrente.
- Collocare il rasoio nella base di ricarica.
- Considerare 90 minuti per la carica completa.
- Il display a LED indicherà quando il rasoio è completamente carico.
- Quando la carica è bassa apparirà la scritta 'Lo' sullo schermo e continuerà a lampeggiare fino a quando il rasoio rimarrà in carica. Durante la carica, i LED lampeggeranno ruotando in senso orario. Una volta completata la carica la scritta dei minuti rimanenti indicherà '60' minuti.
- Per preservare la vita delle batterie, scaricarle completamente ogni 6 mesi e quindi ricaricarle per 24 ore.
- Il rasoio si adatta in automatico a una tensione di rete tra 100 V e 240 V.
- Questo adattatore deve essere caricato mediante adattatori di isolamento di sicurezza PA-0510E (K) con capacità di uscita di 5.0 CC; 1.0A.

## ISTRUZIONI PER L'USO

### RASATURA

- Nota: il rasoio è utilizzabile solo in modalità ricaricabile, senza cavo.
- Assicurarsi che il rasoio sia adeguatamente carico.
- Accendere il rasoio.

- Tendere la pelle con la mano libera in modo che il pelo sia in posizione verticale.
- Esercitare solo una leggera pressione sulla testina di rasatura mentre rasate (premendo troppo forte potrebbero danneggiarsi le testine che diventerebbero vulnerabili alle rotture).
- Effettuare movimenti brevi circolari.

## ✱ RASATURA CON GEL

- Se si utilizza il gel per rasatura, seguire le stesse istruzioni della rasatura a secco.

## ✱ ATTENZIONE

- Dopo l'uso con il gel per rasatura, risciacquare testina e lame sotto un getto di acqua calda per eliminare ogni eccesso di gel e rimasugli di peluria.

## ✱ RIFINIRE

- Premere il pulsante del rifinitore per rilasciare il rifinitore per i dettagli.
- Tenere il rifinitore ad angolo retto sulla pelle.
- Posizionare il rifinitore all'altezza desiderata per una rifinitura rapida, semplice e professionale.
- Per far ritrarre il rifinitore spingere verso il basso fino a quando non si blocca nella sua sede.

## ➡ Suggerimenti per risultati ottimali

- Effettuare movimenti da moderati a lenti. Effettuando movimenti circolari brevi in zone ostinate si può avere una rasatura più precisa, specialmente sul collo e sulla linea del mento.
- NON premere con forza contro la pelle in modo da evitare di danneggiare le testine rotanti.

## ✱ Cambiare le testine di rasatura / rifinitura

- Il rasoio deve essere spento quando si cambiano le testine.
- Afferrare la testina dal colletto blu e tirare per sganciare la testina dall'impugnatura.
- Fissare le testine intercambiabili all'impugnatura allineando le forme esagonali della testina all'impugnatura, poi premerle insieme per agganciarle nel suo alloggiamento.

## ✱ Rifinitura

- Utilizzare la testina rifinitore senza il pettine regolabile per rifinire i peli vicino alla pelle. In questo modo, si rifiniranno i peli a 1mm, tenendo le lame perpendicolari alla pelle la rifinitura avverrà a 0.4mm.



- Utilizzare il pettine regolabile per rifinire i peli alla lunghezza desiderata tra 2 mm e 6mm. Regolare l'impostazione del pettine premendo il pulsante sulla parte posteriore e ruotandolo alla lunghezza desiderata dove si bloccherà nel suo alloggiamento. La lunghezza dell'impostazione sarà indicata sul quadrante del pettine. Fare riferimento alle posizioni del quadrante del pettine qui di seguito riportate e alle rispettive lunghezze di taglio.

Posizione del pettine	Lunghezza
1	2mm
2	3mm
3	4mm
4	5mm
5	6mm

- Posizionare la testina rifinitore sulla pelle e fare scorrere la lama in direzione contraria alla crescita dei peli. Il pettine solleverà i peli e li rifinirà ad una lunghezza costante.

## MANUTENZIONE DEL RASOIO

- Si consiglia di avere cura del proprio rasoio, affinché mantenga prestazioni durature.
- Raccomandiamo di pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di corrente.
- Il modo più semplice e più igienico per pulire l'apparecchio è quello di sciacquare la testina dopo l'uso con acqua calda.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

- Staccare la base con le testine rotanti dal vano raccogli-peli (Fig. 1 e 2).
- Battere delicatamente su una superficie piana per rimuovere tutti i peli e togliere quelli rimasti con la spazzolina/sciacquare sotto l'acqua calda (Fig. 3).
- Una volta asciutta, incastrare la base con le testine rotanti sopra il vano raccogli-peli (Fig. 4).

## ✳ PULIZIA DEL RIFINITORE

- Lubrificare i denti del rifinitore ogni sei mesi con una goccia di olio per macchine per cucire.
- Parti di ricambio e accessori sono disponibili per l'acquisto sul sito <http://it.remington-europe.com/parti-di-ricambio-e-accessori/>

## ✳ PULIZIA DELLA TESTINA RIFINITORE

- Il modo più semplice e più igienico per pulire la testina del rifinitore è quello di sciacquare la testina sotto un getto di acqua calda dopo l'utilizzo. Sarà possibile utilizzare anche una spazzolina per la pulizia per rimuovere i peli dalle lame.



## RIMOZIONE DELLA BATTERIA

- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima dello smaltimento.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla presa di corrente quando si rimuove la batteria.
- Far funzionare il rasoio fino a quando il motore si sarà fermato.
- Rimuovere la testina dal rasoio (sollevare la testina e staccarla).
- Usando un piccolo giravite, far leva per estrarre il "collarino" della parte superiore dell'impugnatura.
- Usando un piccolo giravite, far leva per sollevare la scocca anteriore dal corpo.
- Rimuovere le tre viti poste sulla parte anteriore del rasoio.
- Svitare la parte anteriore del rasoio. Usando un piccolo giravite, far leva per sollevare il vano interno appena svitato ed estrarre la batteria.
- Staccare la batteria dal circuito stampato.
- Smaltire la batteria in modo adeguato.



## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE


Per evitare problemi all'ambiente e alla salute dovuti a sostanze dannose presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati, ma recuperati, riutilizzati o riciclati.



Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

ADVARSEL – MINDSK RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, ELEKTRISK STØD, BRAND ELLER SKADER PÅ PERSONER:

- 1 Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- 2 Brug ikke dette produkt, hvis det ikke virker korrekt, hvis det har været tabt eller beskadiget, eller tabt i vand.
- 3 Et apparat må aldrig efterlades uden opsyn, når dets stik sidder i stikkontakten, undtagen under opladning.
- 4 Hold strømstik og ledning væk fra varme overflader.
- 5 Sørg for, at strømstik og ledning ikke bliver våde.
- 6 Stikket må ikke tages ud eller sættes i med våde hænder.
- 7 Anvend ikke produktet med en beskadiget ledning. Ledningen kan skiftes ud via vores internationale servicecenter.
- 8 Undgå at vride eller bøje ledningen og vikl det ikke om produktet.
- 9 Opbevar produktet ved en temperatur mellem 15°C og 35°C.
- 10 Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.
- 11 Kan anvendes i badet eller under bruseren. 

## HOVEDFUNKTIONER

- 1 Tænd/Sluk kontakt
- 2 Hoved og klipperenhed
- 3 Individuelle fleksible hoveder
- 4 Hårlomme
- 5 LED Display
- 6 Detaljetrimmer
- 7 Timmerudløserknop
- 8 Opladningsstik
- 9 Opladningsstand

- 10 Adapter (ikke vist)
- 11 Hoved afskærmning (ikke vist)
- 12 Rengøringsbørste (ikke vist)
- 13 Grooming styler hoved
- 14 Indstillelig kam til grooming styler hoved (ikke vist)

---

## KOM IGANG

---

For at opnå den bedste barbering, anbefales det at du bruger din nye barbermaskine dagligt i op til fire uger, for at give dit skæg og din hud tid til at vænne sig til den nye barbermaskine.

### OPLADINGSSTAND

- Fold opladningsstanden helt ud så den står fast på en plan overflade under opladning. Under transport kan standen foldes rundt om barbermaskinen (se nedenfor).

### OPLADNING AF DIN BARBERMASKINE


- Sørg for at apparatet er slukket.
- Sæt adapteren i opladningsstanden og derefter i stikkontakten.
- Stil barbermaskinen i opladningsstanden.
- En fuld opladning tager 90 minutter.
- LED-displayet angiver, når barbermaskinen er fuldt opladet.
- Når strømniveauet er lavt, vises "Lo" på skærmen og vil blinke indtil stikket sættes i barbermaskinen for at oplade. Under opladning blinker
- LED'erne i rotation med urets retning. Når barbermaskinen er fuldt opladet, vil de tilbageværende minutter vise "60" minutter.
- For at bevare batteriernes levetid, skal de opbruges helt hver 6. måned og derefter oplades i 24 timer.
- Barbermaskinen tilpasser sig automatisk til en strømforsyningsspænding på mellem 100V og 240V.
- Denne adapter bør kun oplades med godkendte sikkerhedsisolerede adaptere PA-0510E(K) med udgangseffekt på 5.0 dc, 1.0 A.

---

## INSTRUKTIONER FOR BRUG

---

### BARBERING

-  Bemærk: Denne barbermaskine kan kun anvendes uden ledning.
- Sørg for, at din barbermaskine er korrekt opladt.
- Tænd for barbermaskinen.

- Stræk huden ud med den frie hånd, så hårene står oprejst.
- Tilføj kun let pres på barberingshovedet under barbering (for meget pres på hovederne kan forårsage skade på disse eller gøre dem modtagelige overfor beskadigelse).
- Brug korte, cirkulære strøg.

#### ✱ BARBERING MED BARBERGELE

- Følg samme vejledning som ved tørbarbering, hvis du bruger barbergele.

#### ✱ FORSIGTIG

- Efter barbering med barbergele, skylles hoved og skær under varmt vand for at fjerne eventuel tilbageværende gele og snavs.

#### ✱ TRIMMER

- Tryk på trimmerknappen for at udløse detaljetrimmeren.
- Hold trimmeren i en ret vinkel på din hud.
- Anbring trimmeren ved den ønskede trimmelinje for hurtig, nem og professionel trimning.
- For at trække trimmeren tilbage, skal du trykke ned indtil den låses på plads.

#### ➡ Tips for at opnå de bedste resultater

- Brug moderate til langsomme strøg.
- Brugen af korte, cirkulære bevægelser på genstridige områder kan hjælpe til at opnå en tættere barbering, især langs halsen og omkring hagen.
- PRES IKKE hårdt mod huden for at undgå skader på folien.

#### ✱ Udskiftning af barber-/groominghoveder

- Barbermaskinen skal være slukket, mens hovederne udskiftes.
- Tag fat i barberhovedet ved den blå krave og træk op for at klikke det af håndtaget.
- De udskiftelige hoveder sættes på håndtaget ved at få sekskanterne på hovedet til at flugte med håndtaget – tryk derefter de to dele sammen for at klikke dem på plads.

#### ✱ Grooming

- Brug groominghovedet uden den indstillelige kam for at trimme hårene tæt ned til huden. Således trimmes hårene ned til 1 mm – holdes bladene vinkelret imod huden trimmes hårene ned til 0,4 mm.
- Brug den indstillelige kam - som kan klikkes på håndtaget - til at trimme hårene til den ønskede længde, mellem 2 mm og 6 mm. Kammens indstilling ændres ved at trykke knappen bagpå ind og dreje den til

den ønskede længde, hvorefter den låser på plads. Den indstillede længde vises på kamhjulet. Se venligst kampositioner og respektive trimmelængder herunder.

Kamposition	Længde
1	2 mm
2	3 mm
3	4 mm
4	5 mm
5	6 mm

- Sæt groomerhovedet mod huden og lad klipperbladet glide imod hårenes vokseretning. Kammen løfter hårene op og trimmer til en jævn længde.

## PAS GODT PÅ DIN BARBERMASKINE

- Plej og vedligehold dit apparat for at sikre lang levetid og optimal ydeevne.
- Vi anbefaler, at du rengører apparatet efter hver brug.
- Før rengøring sikres at maskinen er slukket og ikke tilsluttet strøm.
- Den nemmeste og mest hygiejnske måde at rengøre apparatet er ved at skylle hovedet i varmt vand efter brug.

### ✱ RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Fjern det roterende barberhoved fra hårlommen (Fig. 1 og 2).
- Bank forsigtigt skægresten ud fra hårlommen (Fig. 3). Hårrester kan også vaskes ud af hårlommen under rindende vand.
- Når den er tør, sæt hårlommen tilbage på barberhovedet (Fig. 4).

### ✱ RENGØR TRIMMEREN

- Smør tænderne på trimmeren en gang hver 6. måned med en dråbe symaskineolie.
- Reservedele og tilbehør findes på <http://www.remington.co.uk/parts-accessories>

### ✱ RENGØRRING AF GROOMINGHOVEDET

- Efter brug rengøres groominghovedet nemmest og mest hygiejnsk ved at skylle det med lunkent vand. Skægresten kan også renses af bladene ved hjælp af en rengøringsbørste.



## UDTAGNING AF BATTERI

- Batterierne skal tages ud af apparatet inden det kasseres.
- Apparatet skal tages ud af stikkontakten, før batteriet tages ud.
- Lad barbermaskinen køre indtil motoren stopper.
- Tag barbermaskinens hoved af (træk hovedet op og af).
- Ved hjælp af en lille skruetrækker lirkes "kraven" øverst på håndtaget af.
- Ved hjælp af en lille skruetrækker lirkes forskjoldet af hoveddelen.
- Afmonter de tre skruer på barbermaskinens forside.
- Ved hjælp af en lille skruetrækker lirkes det før afdækkede indvendige kabinet af for at afdække batteriet.
- Lirk batterierne fri af printkortet.
- Kassér batteriet forsvarligt.



## VÆRN OM MILJØET

For at undgå sundheds- og miljøproblemer grundet farlige stoffer i elektriske og elektroniske forbrugsgoder, må apparater mærket med dette symbol ikke bortkastes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal genanvendes eller genbruges.




Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

---

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

---

VARNING – FÖR ATT FÖREBYGGA BRÄNNSKADOR, ELSTÖTAR, BRAND ELLER PERSONSKADOR:

- 1 Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
- 2 Använd inte apparaten om den inte fungerar som den ska, om den har tappats eller skadats eller fallit i vatten.
- 3 En apparat som är kopplad till vägguttaget bör hållas under uppsikt med undantag för när den laddas.
- 4 Låt inte stickkontakt och nätsladd komma i kontakt med varma ytor.
- 5 Se till att stickkontakt och nätsladd inte blir våta.
- 6 Koppla inte in apparaten och dra inte ur nätsladden med våta händer.
- 7 Använd inte apparaten om nätsladden är skadad. Ta kontakt med företagets internationella servicecenter för utbyte.
- 8 Undvik att vrida och snurra på sladden.
- 9 Förvara apparaten vid en temperatur mellan 15°C och 35°C.
- 10 Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för frisörsalonger.
- 11 Kan användas i ett badkar eller i en dusch. 

---

## NYCKELFUNKTIONER

---

- 1 På/av-knapp
- 2 Huvud-och knivenhet
- 3 Enskilda böjbara huvuden
- 4 Håruppsamlare
- 5 LED-display
- 6 Detaljtrimmer
- 7 Frigöringsknapp för trimmer
- 8 Laddningsstift



- 9 Laddningsställ
- 10 Adapter (Visas inte)
- 11 Huvudskydd (Visas inte)
- 12 Rengöringsborste (Visas inte)
- 13 Trimmerhuvud
- 14 Justerbar kam för trimmerhuvud (Visas inte)

## KOMMA IGÅNG

- För bästa rakningsresultat rekommenderar vi att du använder din nya rakapparat dagligen i upp till fyra veckor för att ditt skägg och din hud ska vänja sig vid det nya rakningssystemet.

### LADDNINGSTÄLL


- Fäll ut laddningsstället helt så att det står stadigt på en plan yta under laddningen. Vid resor kan man fälla in stället runt apparaten (se nedan).

### LADDA DIN RAKAPPARAT

- Kontrollera att apparaten är avstängd.
- Anslut laddningsstället till adaptern och därefter till elnätet.
- Placera rakapparaten i laddningsstället.
- Tillåt 90 minuter för en full laddning.
- LED-displayen visar när rakapparaten är helt laddad.
- Vid låg laddning blinkar texten "Lo" på displayen tills rakapparaten är inkopplad och börjar laddas. Under laddningen blinkar LED-lamporna medurs i tur och ordning. När apparaten är helt laddad visar inställningen för återstående tid "60" minuter.
- För att öka batteriernas hållbarhet bör de laddas ur fullständigt en gång varje halvår och laddas upp igen under 24 timmar.
- Rakapparaten ställs automatiskt in på en nätspänning mellan 100 V och 240 V.
- Denna apparat ska laddas med godkända säkerhetsisolerade adaptrar, PA-0510E(K) med effektkapaciteten 5,0 V likström, 1,0 A.

## BRUKSANVISNING

### RAKNING

-  OBS! Denna rakapparat ska endast användas utan sladd.
- Kontrollera att din rakapparat är helt laddad.
- Starta rakapparaten.

- Sträck ut huden med din andra hand så att hårstråna reser sig rakt ut.
- Tryck endast lätt på rakhuvudet under rakningen (trycker du för hårt kan det skada huvudena och göra att de bryts lättare).
- Använd korta, cirklande rörelser.

## ✳ RAKNING MED RAKGEL

- Anvisningarna för torrakning gäller också för rakning med rakgel.

## ✳ OBSERVERA

- När man har använt rakgel bör man skölja rakhuvud och rakknivar under varmt vatten för att få bort överskott av gel och andra rester efter rakningen.

## ✳ TRIMNING

- Tryck på trimmerknappen för att frigöra precisionstrimmern.
- Håll trimmern i en rät vinkel mot huden.
- Ställ in trimmern på önskad trimningslinje för en snabb, enkel och professionell trimning.
- För att dra tillbaka trimmern tryck nedåt tills den låser sig på plats.

## ✳ Några goda råd för bästa resultat

- Använd lagom snabba till långsamma strykande rörelser.
- Man kan få en närmare rakning om man använder korta, cirklande rörelser på svårare områden, särskilt längs halsen och vid haklinjen.
- TRYCK INTE hårt mot huden, så undviks skador på de roterande huvudena.

## ➡ Byta rakhuvud/ trimmerhuvud

- Rakapparaten ska vara avstängd när man byter rakhuvud eller trimmerhuvud.
- Fatta tag i rakhuvudet vid den blå kragen och dra uppåt för att ta av rakhuvudet från handtaget.
- Sätt fast rakhuvudet eller trimmerhuvudet på handtaget genom att rikta in den sexkantformade delen av huvudet på handtaget och sedan trycka ihop delarna så de kommer på plats med ett klick.

## ✳ Trimning

- Använd trimmerhuvudet utan den justerbara kammen för en hudnära hårtrimning. Då kan håret trimmas till 1 mm och om man håller bladen i rät vinkel mot huden kan håret trimmas till 0,4 mm.
- Använd den justerbara kammen med snäppfäste för att trimma hår till önskad längd mellan 2 mm och 6 mm. Justera kaminställningen genom att trycka på knappen baktill och vrida den till önskad längdinställning där

den kommer att låsas på plats. Inställningslängden visas på kammens visartavla. Se visartavlans inställningar nedan och de motsvarande kamlängderna.

Kamposition	Längd
1	2mm
2	3mm
3	4mm
4	5mm
5	6mm

- Håll trimmerhuvudet mot huden och skjut knivbladet i motsatt riktning av hårväxten. Kammen kommer att lyfta håret och trimma det till jämn längd.

## TA HAND OM DIN RAKAPPARAT

- Ta hand om din rakapparat så att den håller länge.
- Vi rekommenderar att du rengör apparaten efter varje användning.
- Kontrollera att apparaten är avstängd och urkopplad från elnätet.
- Det enklaste och mest hygieniska sättet att rengöra apparaten på är att skölja huvuddelen under varmt vatten efter användningen.

### ✱ RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Ta av det roterande rakhuvudet från håruppsamlaren (fig. 1 och 2).
- Knacka försiktigt mot en plan yta för att ta bort hårpartiklar, och borsta bort de kvarvarande håren/skölj under varmt vatten (fig. 3).
- När den är torr, sätt tillbaka rakedelen på rakhuvudet (fig.4).

### ✱ RENGÖRA TRIMMERN

- Smörj in piggarna på trimmern med en droppe symaskinsolja en gång varje halvår.
- Reservdelar och tillbehör finns på <http://www.remington.co.uk/parts-accessories>

### ✱ RENGÖRA TRIMMERHUVUDET

- Det enklaste och mest hygieniska sättet att rengöra trimmerhuvudet är att skölja det under kranen med varmt vatten efter användning. Man kan också använda en rengöringsborste för att ta bort hår från bladen.



## BORTTAGNING AV BATTERI

- Batteriet måste tas bort från apparaten innan den kasseras.
- Apparaten måste vara urkopplad från elnätet när batteriet tas bort.
- Kör rakapparaten tills motorn stannar.
- Ta bort rakbladshuvudet (skjut rakbladshuvudet uppåt och ta bort det).
- Bänd av "kragen" uppe på handtaget med hjälp av en skruvmejsel.
- Lossa skyddsplattan framtill från rakhuvudet med hjälp av en skruvmejsel.
- Ta bort de tre skruvarna på rakapparatens framsida.
- Öppna batterifacket för att komma åt batteriet.
- Lossa batteriet från kretskortet.
- Kassera batteriet på ett säkert sätt.



## MILJÖSKYDD

För att undvika problem, relaterade till miljö och hälsa orsakade av farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter, får apparater som är markerade med denna symbol inte kasseras tillsammans med osorterat kommunalt avfall utan de ska lämnas till återvinning/materialåtervinning eller återanvändning.




Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen.

Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa.

Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

**VAROITUS – PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, TULIPALOJEN TAI HENKILÖVAHINKOJEN ESTÄMISEKSI:**

- 1 Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- 2 Älä käytä tätä tuotetta, jos se ei toimi kunnolla, jos se on pudonnut tai vaurioitunut tai jos se on pudonnut veteen.
- 3 Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, jos se on kytketty virtalähteeseen, lukuun ottamatta lataamista.
- 4 Pidä pistoke ja virtajohto etäällä kuumista pinoista.
- 5 Varmista, että pistoke ja virtajohto eivät kastu.
- 6 Älä kytke laitetta verkkovirtaan tai irrota sitä siitä märin käsin.
- 7 Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut. Uuden virtajohdon saa kansainvälisten palvelukeskustemme kautta.
- 8 Älä väännä tai taivuta johtoa, äläkä kierrä sitä laitteen ympärille.
- 9 Säilytä tuote 15–35 °C:een lämpötilassa.
- 10 Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
- 11 Soveltuu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa. 

## TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET

- 1 Virtakytkin
- 2 Ajopää ja leikkuri kokoonpano
- 3 Erilliset joustavat ajopäät
- 4 Partakarvasäiliö
- 5 LED-näyttö
- 6 Trimmeri
- 7 Trimmerin vapautuspainike
- 8 Latauskoskettimet
- 9 Latausteline

- 10 Verkkoalaite (Ei kuvassa)
- 11 Ajopään suojus (Ei kuvassa)
- 12 Puhdistusharja (Ei kuvassa)
- 13 Leikkaava muotoilupää
- 14 Säädettyvä kampa leikkaavalle muotoilupäälle (Ei kuvassa)

---

## ALOITUSOPAS

---

Parhaan ajotuloksen saavuttamiseksi suosittelemme, että käytät uutta partakonettasi päivittäin jopa neljän viikon ajan, jotta partasi ja ihosi tottuvat uuteen parranajomenetelmään.

### LATAUSTELINE

- Käännä latausteline kokonaan auki seisomaan tasaiselle alustalle latauksen ajaksi. Matkoilla ollessasi voit taivuttaa telineen partakoneen ympärille (katso alla olevaa kuvaa).

### PARRANAJOKONEEN LATAUS


- Varmista, että laite on kytketty pois päältä.
- Yhdistä latausteline sovittimeen ja sitten verkkovirtaan.
- Aseta parranajokone lataustelineeseen.
- Täyteen lataus 90 minuuttia.
- LED-näyttö ilmaisee milloin laite on täyteen ladattu.
- Kun lataustaso on alhainen, "Lo" ilmestyy näyttöön ja vilkkuu, kunnes partakone kytketään lataukseen. Kun lataus on käynnissä, LED-merkkivalot vilkkuvat myötäpäivään. Kun laite on täyteen ladattu, minuutteja jäljellä kohdassa näkyy "60" minuuttia.
- Voit pidentää akkujen käyttöikää antamalla niiden tyhjentyä joka 6. kuukausi ja lataamalla niitä sitten 24 tuntia.
- Parranajokone säättää verkkojännitteen automaattisesti 100 V ja 240 V välille.
- Verkkoalaite tulee ladata hyväksytyllä suojaeristetyllä sovittimella PA-0510E(K), antoteho 5,0 DC; 1,0 A.

---

## KÄYTTÖOHJEET

---

### PARRANAJO

-  Huomautus: Tämä parranajokone on tarkoitettu ainoastaan johdottomaan käyttöön.
- Varmista, että partakone on kunnolla ladattu.
- Kytke parranajokoneen virta päälle.

- Venytä ihoa vapaalla kädelläsi siten, että partakarvat nousevat pystyyn.
- Paina parranajon aikana ajopäätä vain kevyesti (liiallisen voiman käyttö saattaa vaurioittaa ajopäitä ja aiheuttaa niiden reikiintymisen).
- Käytä lyhyitä, ympyränmuotoisia liikkeitä.

#### ✳ AJAMINEN PARRANAJOGEELIÄ KÄYTTÄEN

- Noudata parranajogeeliä käyttäessäsi samoja ohjeita kuin kuivana ajossa.

#### ✳ HUOMIO

- Käytettyäsi parranajogeeliä, puhdista ylimääräinen geeli ja lika pois huuhtelemalla ajopäätä ja leikkuuterät lämpimän veden alla.

#### ✳ RAJAUS

- Vapauta tarkkuustrimmeri painamalla trimmerin painiketta.
- Pidä rajainta oikeassa kulmassa ihoosi nähden.
- Aseta trimmeri haluamaasi leikkauslinjaan nopean, helpon ja ammattimaisen leikkauksen varmistamiseksi.
- Saat rajaimen pois tieltä painamalla sitä alaspäin, kunnes se lukittuu paikoilleen.

#### ➡ Vinkkejä parhaiden tulosten saavuttamiseen

- Käytä kohtalaisia tai hitaita vetoliikkeitä.
- Lyhyiden ympyrän muotoisten liikkeiden avulla helpotat paremman ajotuloksen saamista hankalilla alueilla, erityisesti kaulan ja leuan alueella.
- ÄLÄ paina konetta liian kovaa ihoasi vasten, sillä se saattaa vaurioittaa pyöriviä ajopäitä.

#### ✳ Ajo-/leikkuupäiden vaihtaminen

- Laite on kytkettävä pois päältä päiden vaihtamisen ajaksi.
- Tartu ajopäähän siniseen kaulukseen ja vedä ajopäätä ylöspäin ja irti varresta.
- Kiinnitit vaihdettavat päät varteen kohdistamalla päiden kuusikulmiomuodot varteen ja painamalla ne yhteen.

#### ✳ Leikkaaminen

- Käytä ajopäätä ilman säädettävää kampa, jos haluat leikata ihon läheltä.
- Karvan pituudeksi tulee silloin 1 mm. Pidä teriä kohtisuoraan ihoa vasten, jolloin pituudeksi tulee 0,4 mm.
- Käytä säädettävää kampa halutun pituuden 2–6 mm leikkaamiseen.
- Säädä kamman asetukset painamalla takana olevaa painiketta ja pyörittämällä kampa haluttuun pituuteen, jossa se lukittuu paikoilleen.
- Asetettu pituus näkyy kamman asteikolta. Katso kamman asetukset alta ja niitä vastaavat leikkuupituudet.

Kamman asetus	Pituus
1	2mm
2	3mm
3	4mm
4	5mm
5	6mm

- Aseta ajopää ihoa vasten ja liu'uta leikkuuterää kasvusuunnan vastaisesti.
- Kampa nostaa hiuksia ja leikkaa ne tasaisesti.

## PARRANAJOKONEEN HOITAMINEN

- Hoida parranajokonettasi pitkän käyttöiän varmistamiseksi.
- Suosittelemme laitteen puhdistamista jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Varmista, että laite on kytketty pois päältä ja irrotettu pistorasiasta.
- Helpon ja hygieenisin tapa puhdistaa laite on huuhdella laitteen ajopää lämpimällä vedellä käytön jälkeen.

### ✳️ PUHDISTUS JA HOITO

- Vedä pyörivä ajopää irti partakarvasäiliöstä (kuvat 1 ja 2).
- Kopauta laitteen päätä tasaista pintaa vasten poistaaksesi irtokarvat ja harjaa laitteeseen jääneet karvat / huuhtelee lämpimällä vedellä (kuva 3).
- Kun ne ovat kuivat, napsauta ajopää takaisin partakarvasäiliön päälle (kuva 4).

### ✳️ TRIMMERIN PUHDISTAMINEN

- Voitele trimmerin terä kuuden kuukauden välein tipalla ompelukoneöljyä.
- Varaosat saatavana [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

### ✳️ AJOPÄÄN PUHDISTAMINEN

- Helpon ja hygieenisin tapa puhdistaa laite on huuhdella laitteen ajopää lämpimällä vedellä käytön jälkeen. Puhdistusharjaa voidaan käyttää irtokarvojen puhdistamiseen teristä.





## AKUN POISTAMINEN

- Akku tulee poistaa laitteesta ennen sen hävittämistä.
- Laite tulee akkua poistettaessa kytkeä irti verkkovirrasta.
- Käytä partakonetta kunnes moottori pysähtyy.
- Poista ajopää partakoneesta (vedä ajopäätä ylöspäin ja poista).
- Käytä pientä ruuvimeisseliä, vedä "kaulus" irti kahva päältä.
- Käytä pientä ruuvimeisseliä, vedä etukansi rungosta irti.
- Irrota kolme partakoneen etuosassa olevaa ruuvia.
- Käytä pientä ruuvimeisseliä, vedä juuri irrotettu sisäkotelo, jotta saat akun esille.
- Vedä akut irti piirilevystä.
- Hävitä akut asianmukaisesti.



## YMPÄRISTÖNSUOJELU

Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet on hävitettävä erillään kotitalousjätteistä, ja ne on otettava talteen, uudelleen käytettävä tai kierrätettävä.



Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro.


Retire todo o material de embalagem antes do uso.

---

## MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

---

AVISO PARA REDUZIR OS RISCOS DE QUEIMADURAS, ELETROCUSSÃO, INCÊNDIO OU FERIMENTOS A PESSOAS:

- 1 Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
- 2 Não utilize este produto caso não funcione corretamente, tenha caído ou esteja danificado, ou largado em água.
- 3 Um aparelho não deve ser deixado sem vigilância enquanto ligado à corrente elétrica, exceto durante o carregamento.
- 4 Mantenha a ficha e o cabo de alimentação afastados de superfícies aquecidas.
- 5 Certifique-se de que a ficha e o cabo de alimentação não são molhados.
- 6 Não ligue nem desligue o aparelho da corrente elétrica com as mãos molhadas.
- 7 Não utilize o produto com o cabo danificado. Pode obter uma substituição através dos nossos Centros de Assistência Internacionais.
- 8 Não torça, dobre ou enrole o cabo à volta do aparelho.
- 9 Armazene o produto numa temperatura entre 15 °C e 35 °C.
- 10 Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.
- 11 Adequado para uso no banho ou duche. 

---

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

---

- 1 Botão on/off
- 2 Conjunto de cabeças e cortadores
- 3 Cabeças flexíveis individuais
- 4 Compartimento de recolha de pelos
- 5 Visor LED
- 6 Aparador minucioso

- 7 Botão de libertação do aparador
- 8 Pinos de carga
- 9 Base de carga
- 10 Adaptador (não mostrado)
- 11 Proteção das cabeças (não mostrado)
- 12 Escova de limpeza (não mostrado)
- 13 Cabeça de corte detalhado
- 14 Pente ajustável para a cabeça de corte detalhado (não mostrado)

## COMO COMEÇAR

Para um barbear mais eficaz, recomenda-se usar a sua nova máquina de barbear diariamente durante até quatro semanas para dar tempo à sua barba e pele de se acostumarem ao novo sistema de barbear.

### BASE DE CARGA


- Rode completamente a base de carga para a posição aberta de modo a manter-se estável sobre uma superfície nivelada durante o carregamento.
- Em viagem, pode dobrar a base à volta da máquina de barbear (ver abaixo).

### CARREGAR A MÁQUINA DE BARBEAR

- Certifique-se de que o produto se encontra desligado.
- Ligue a base de carga ao adaptador e depois à tomada elétrica.
- Coloque a máquina de barbear na base de carga.
- Aguarde 90 minutos para uma carga completa.
- O visor LED indicará quando a máquina de barbear estiver totalmente carregada.
- Quando a bateria ficar fraca, «Lo» surgirá no ecrã e piscará até a máquina de barbear ser posta a carregar. Durante o carregamento, os LEDs piscam num movimento rotativo para a direita. Quando totalmente carregada, será exibido «60» minutos para indicar o tempo restante.
- De modo a preservar a vida útil da bateria, descarregue-a completamente a cada 6 meses e recarregue-a durante 24 horas.
- A máquina de barbear ajusta-se automaticamente à voltagem da tomada elétrica entre 100 V e 240 V.
- Este aparelho deverá ser carregado com adaptadores de isolamento de segurança PA-0510E(K) com capacidade de saída de 5.0 dc; 1.0A.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

### BARBEAR

-  Nota: esta máquina de barbear está adequada apenas ao uso sem fios.
- Certifique-se de que a máquina de barbear se encontra adequadamente carregada.
- Ligue a máquina de barbear.
- Estique a pele com a mão livre, de modo que os pelos fiquem verticais.
- Aplique apenas uma ligeira pressão na cabeça de corte ao utilizar (se premir com demasiada força poderá danificar as cabeças e torná-las vulneráveis a quebras).
- Use passagens curtas e circulares.

### BARBEAR COM GEL DE BARBEAR

- Caso utilize gel de barbear, siga as mesmas instruções que para barbear a seco.

### CUIDADO

- Após a utilização com gel de barbear, enxague a cabeça e os cortadores em água quente para limpar o excesso de gel e detritos.

### UTILIZAR O APARADOR

- Prima o botão de aparar para libertar o aparador minucioso.
- Segure no aparador em ângulo reto em relação à pele.
- Coloque o aparador na linha de barba a aparar desejada para um aparar rápido, simples e profissional.
- Para retrainar o aparador empurre até encaixar.

### Dicas para obter os melhores resultados

- Faça movimentos moderados a lentos. Ao realizar pequenos movimentos circulares em zonas difíceis pode obter um corte mais rente, nomeadamente no pescoço e curva do queixo.
- NÃO faça excessiva pressão contra a pele de modo a não danificar as cabeças rotativas.

### ALTERNAR CABEÇAS DE CORTE

- A máquina de barbear deverá ser desligada durante a mudança de cabeças.
- Agarre a cabeça de corte pelo aro azul e puxe para cima para desencaixar a cabeça para fora do cabo.
- Encaixe as cabeças intercambiáveis no cabo alinhando as formas hexagonais da cabeça com o cabo e premindo-os um contra o outro até encaixarem no sítio.

## ✳ CUIDADO MASCULINO

- Use a cabeça de corte detalhado sem o pente ajustável para aparar pelos rentes à pele. Esta ação deixará os pelos com 1 mm; se segurar as lâminas perpendicularmente à pele deixará os pelos com 0,4 mm.
- Use o pente ajustável de encaixe para aparar pelos no comprimento desejado entre 2 mm e 6 mm. Ajuste a posição do pente premindo o botão da parte posterior e rodando-o para o comprimento desejado até encaixar no sítio. O comprimento da posição será exibido no indicador do pente. Consulte as posições do indicador do pente abaixo e os respetivos comprimentos de corte.

Posição do pente	Comprimento
1	2 mm
2	3 mm
3	4 mm
4	5 mm
5	6 mm

- Coloque a cabeça de corte detalhado contra a pele e deslize a lâmina do aparador na direção contrária à do crescimento do pelo. O pente levantará os pelos e cortá-los-á num comprimento consistente.

## 👁 CUIDADOS A TER COM A MÁQUINA DE BARBEAR

- Cuide do seu aparelho para garantir um desempenho duradouro.
- Recomendamos que limpe o aparelho após cada utilização.
- Certifique-se de que o aparelho se encontra desligado e com a ficha retirada da tomada antes de o limpar.
- A forma mais fácil e higiénica de limpar o aparelho é enxaguar a cabeça do mesmo com água morna, após cada utilização.

## ✳ PRECAUÇÕES DE LIMPEZA

- Puxe o conjunto de corte rotativo para fora do compartimento de recolha de pelos (fig. 1 e 2).
- Bata o acessório suavemente numa superfície para expulsar os resíduos de pelos do compartimento de recolha de pelos (fig. 3). Os resíduos de pelos podem também ser removidos com água do compartimento de recolha de pelos e/ou do conjunto de corte enxaguando-os debaixo da torneira.

- Uma vez seco, encaixe o conjunto de corte no compartimento de recolha de pelos # (fig. 4).

## ✳ LIMPAR O APARADOR

- Lubrifique os dentes do aparador a cada seis meses com um pouco de óleo para máquina de costura.
- Peças e acessórios sobresselentes estão disponíveis para compra em: 800 100 058 (8.30-12.30 h | 14.00-18.00 h 2.ª a 6.ª feira)  
remington@asgaard.pt

## ✳ LIMPAR A CABEÇA DE CORTE DETALHADO

- A forma mais fácil e higiénica de limpar a cabeça de corte detalhado é lavá-la com água morna, após a utilização. Pode também usar uma escova de limpeza para remover os pelos cortados das lâminas.



## REMOÇÃO DA BATERIA

- A bateria deve ser retirada do aparelho antes de o mesmo ser inutilizado.
- O aparelho deve ser desligado da corrente antes de remover a bateria.
- Ligue a máquina de barbear até esta parar.
- Retire a cabeça da máquina de barbear (puxe a cabeça para cima e para fora).
- Com uma chave de fendas pequena, abra o «anel» para fora do topo do cabo.
- Com uma chave de fendas pequena, abra a tampa frontal do corpo.
- Retire os três parafusos situados na parte frontal da máquina de barbear.
- Com uma chave de fendas pequena, levante a sede interior recentemente aberta e exponha a bateria.
- Retire a bateria da placa de circuitos.
- Elimine a bateria adequadamente.



## PROTEÇÃO AMBIENTAL


Para evitar riscos para a saúde e o ambiente devido a substâncias perigosas presentes em produtos elétricos e eletrónicos, os aparelhos marcados com este símbolo não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico, mas sim recuperados, reutilizados ou reciclados.



Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

UPOZORNENIE – ZNIŽOVANIE RIZIKA POPÁLENÍN, ZASIAHNUTIA EL. PRÚDOM, POŽIARU ALEBO PORANENIA OSÔB:

- 1 Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospeléj osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
- 2 Nepoužívajte tento výrobok, ak nefunguje správne, ak predtým spadol alebo sa poškodil, alebo spadol do vody.
- 3 Prístroj by nikdy nemal zostať bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete, okrem nabíjania.
- 4 Elektrickú zástrčku a kábel nenechávajte v blízkosti horúcich povrchov.
- 5 Dbajte o to, aby sa elektrická zástrčka a kábel nenamočili.
- 6 Nezapájajte a neodpájajte prístroj z a do elektrickej siete mokrymi rukami.
- 7 Nepoužívajte výrobok s poškodeným elektrickým káblom. Výmenu kábla je možné zabezpečiť prostredníctvom našich medzinárodných servisných stredísk.
- 8 Kábel nestáčajte ani nekrčte, a neobtáčajte ho okolo prístroja.
- 9 Výrobok skladujte pri teplotách medzi 15°C a 35°C.
- 10 Tento prístroj nie je určený na komerčné používanie alebo používanie v kaderníctvach.
- 11 Vhodný na použitie vo vani alebo sprche. 

## DÔLEŽITÉ FUNKCIE

- 1 Tlačidlo ON/OFF
- 2 Hlava strojčeka a strihacia jednotka
- 3 Samostatné ohybné hlavy
- 4 Priehradka na chĺpky
- 5 LED kontrolka

- 6 Detailný zastrihávač
- 7 Tlačidlo na uvoľnenie zastrihávača
- 8 Nabíjacie kolíky
- 9 Nabíjací podstavec
- 10 Adaptér (bez vyobrazenia)
- 11 Kryt hlavy (bez vyobrazenia)
- 12 Čistiaca kefka (bez vyobrazenia)
- 13 Stylingová zastrihávacia hlava
- 14 Nastaviteľný hrebeň na stylingovú zastrihávaciu hlavu (bez vyobrazenia)

---

## ZAČÍNAME

---

K dosiahnutiu najlepšieho výkonu pri holení odporúčame, aby ste váš nový holiaci strojček používali denne po dobu až štyroch týždňov, a dopriali tak vašej brade a pokožke čas zvyknúť si na nový holiaci systém.

### **✳ NABÍJACÍ PODSTAVEC**

- Otočením celkom otvorte nabíjací podstavec tak, aby pri nabíjaní stál pevne na rovnej ploche. Pri cestovaní môžete podstavec zložiť okolo holiaceho strojčka (pozrite nižšie).

### **✳ NABÍJANIE HOLIACEHO STROJČEKA**

- Skontrolujte, či je prístroj vypnutý.
- Pripojte nabíjací podstavec k adaptéru a potom do elektrickej siete.
- Vložte holiaci strojček do nabíjacieho podstavca.
- Na plné nabitie nechajte nabíjať 90 minút.
- Keď bude prístroj plne nabitý, na LED displeji sa zobrazí plný stav batérie.
- Keď je batéria takmer vybitá, na obrazovke sa objaví nápis 'Lo' a bude blikať až kým nebude strojček pripojený k nabíjačke. Pri nabíjaní svetielka LED blikajú striedavo v smere hodinových ručičiek. Po úplnom nabití sa zobrazí zostávajúci čas '60' minút.
- Aby ste zachovali životnosť batérií, nechajte ich každých 6 mesiacov úplne vybiť a potom ich nabíjajte 24 hodín.
- Holiaci strojček sa automaticky prispôbuje sieťovému napätiu v rozmedzí 100 V a 240 V.
- Tento prístroj by mal byť nabíjaný schválenými bezpečnostne izolovanými adaptérami PA-0510E(K) s výstupom 5,0 dc; 1,0 A.



## 📌 NÁVOD NA POUŽÍVANIE

### ✦ HOLENIE

- ✦ Pozn: Tento holiaci strojček je určený iba na používanie bez elektrického kábla.
- Skontrolujte, či je holiaci strojček riadne nabitý.
- Zapnite holiaci strojček.
- Voľnou rukou natiahnite pokožku, aby ste dostali chĺpky do vzpriamenej pozície.
- Holiacu hlavu pritláčajte pri holení iba jemne (veľmi silné pritláčanie môže poškodiť hlavu a zvyšuje riziko rozbitia).
- Používajte krátke, krúživé pohyby.

### ✦ HOLENIE S POUŽITÍM HOLIACEHO GÉLU

- Pri použití holiaceho gélu postupujte podľa návodu pre holenie nasucho.

### ✦ UPOZORNENIE

- Po použití s holiacim gélom opláchnite hlavu aj čepele pod prúdom teplej vody, aby ste odstránili zvyšný gél a nečistoty.

### ✦ ZASTRIHÁVANIE

- Na uvoľnenie detailného zastrihávača stlačte tlačidlo zastrihávača.
- Zastrihávač držte v pravom uhle k pokožke.
- Priložte zastrihávač na požadovanú líniu zastrihnutia pre zabezpečenie rýchleho, jednoduchého a a profesionálneho zastrihnutia.
- Zastrihávač zasuniete späť stlačením smerom nadol, až kým nezacvakne do pôvodnej pozície.

### ➡ Tipy na dosiahnutie najlepších výsledkov

- Používajte mierne až pomalé hladivé pohyby. Používaním krátkych krúživých pohybov v nepoddajných miestach môžete dosiahnuť hladšie oholenie, najmä na krku a pozdĺž čelustí.
- NETLAČTE veľmi na pokožku, aby ste sa vyhlí poškodeniu rotačných hláv.

### ✦ Výmena holiacich/zastrihávacích hláv

- Holiaci strojček by mal byť pri výmene hláv vypnutý.
- Uchopte holiacu hlavu okolo modrého goliera a vytiahnite nahor tak, aby ste oddelili hlavu od rukoväte.
- Vymeniteľnú hlavu pripojte na rukoväť tak, aby šesťhranné výrezy zapadli do rukoväte, potom oba diely zatlačte k sebe, aby hlava zacvakla na miesto.

### ✳️ **Zastrihávanie**

- Zastrihávaciú hlavu bez nastaviteľného hrebeňa používajte na zastrihnutie chĺpkov blízko pri pokožke. Chĺpky tak zastrihnete na dĺžku 1 mm. Ak budete držať čepeľ kolmo k pokožke, chĺpky zastrihnete na dĺžku 0,4 mm.
- Zacvakávací nastaviteľný hrebeň použite na zastrihnutie na dĺžku od 2 mm do 6 mm. Hrebeň nastavte stlačením tlačidla na zadnej strane a otočením na požadovanú dĺžku, kde zacvakne- uzamkne sa na miesto. Nastavená dĺžka strihu sa zobrazí na číselníku hrebeňa. Nižšie si pozrite pozície na číselníku a príslušné dĺžky strihu.

Poloha hrebeňa	Dĺžka
1	2mm
2	3mm
3	4mm
4	5mm
5	6mm

- Priložte hlavu zastrihávača k pokožke a posúvajte čepeľou zastrihávača proti smeru rastu chĺpkov. Hrebeň bude chĺpky – fúzy nadvíhovať a zastrihne ich na rovnakú dĺžku.

## **STAROSTLIVOSŤ O HOLIACI STROJČEK**

- Starostlivosťou o váš prístroj si zabezpečíte jeho dlhotrvajúci výkon.
- Odporúčame, aby ste prístroj vyčistili po každom použití.
- Pred čistením skontrolujte, či je prístroj vypnutý a odpojený z elektrickej siete.
- Najľahším a najhygienickejším spôsobom vyčistenia prístroja po použití je opláchnutie hlavy prístroja teplou vodou.

### ✳️ **ČISTENIE A ÚDRŽBA**

- Rotačnú holiacu plochu vytiahnite z priehradky na chĺpky (Obr. 1 a 2).
- Jemne poklepte po rovnom povrchu, aby ste odstránili chĺpky a zostávajúce chĺpky odstráňte kefkou/opláchnite pod teplou vodou (Obr. 3).
- Po vysušení zacvaknite holiacu plochu späť do priehradky na chĺpky (Obr. 4).

### \* ČISTENIE ZASTRIHÁVAČA

- Na zuby zastrihávača kvapnite každých šesť mesiacov kvapku oleja na šijacie stroje.
- Informácie k náhradným dielom a doplnkom nájdete na <http://www.remington.co.uk/parts-accessories>

### \* ČISTENIE ZASTRIHÁVACEJ HLAVY

- Najjednoduchším a najhygienickejším spôsobom čistenia zastrihávacej hlavy je opláchnutie hlavy po použití teplou vodou. Na odstránenie ostrihaných chlpkov - fúzov z čepelí je možné použiť aj čistiacu kefku.

## ODSTRÁNENIE BATÉRIE

- Pred znehodnotením musí byť z prístroja odstránená batéria.
- Pri odstraňovaní batérie musí byť prístroj odpojený z elektrickej siete.
- Nechajte strojček bežať, kým sa motor nezastaví.
- Odstráňte zo strojčka hlavu (hlavu vytiahnite smerom hore).
- Pomocou malého skrutkovača vypáčte „golier“ z vrchnej časti rukoväte.
- Pomocou malého skrutkovača vypáčte predný kryt z tela prístroja.
- Odstráňte tri skrutky umiestnené na prednej časti strojčka.
- Pomocou malého skrutkovača vypáčte nanovo nezabezpečené vnútorné puzdro, aby ste obnažili batériu.
- Uvoľnite batériu z obvodej dosky.
- Batériu zlikvidujte bezpečným spôsobom.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA


Aby nedochádzalo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických výrobkoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znovu použiť alebo recyklovať.



Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

UPOZORNĚNÍ – ABY SE SNÍŽILO NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU ČI ZRANĚNÍ OSOB:

- 1 Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- 2 Tento výrobek nepoužívejte, pokud nefunguje správně či pokud vám upadl a je poškozený nebo pokud spadl do vody.
- 3 Žádný přístroj se nesmí nechávat bez dozoru, pokud je zapojen do sítě, s výjimkou nabíjení.
- 4 Napájecí šňůra a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- 5 Zajistěte, aby se napájecí šňůra a zástrčka nenamočily.
- 6 Přístroj nezapojujte ani nevypojujte mokřými rukama.
- 7 Výrobek nepoužívejte, pokud je šňůra poškozená. Výměnu lze zajistit prostřednictvím našich mezinárodních servisních center.
- 8 Dávejte pozor, aby se kabel nezkroutil či nezaúzloval, a neomotávejte ho kolem strojku.
- 9 Přístroj skladujte při teplotě mezi 15°C a 35°C.
- 10 Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.
- 11 Vhodný pro použití ve vaně či sprše. 

## KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

- 1 Tlačítko On/Off
- 2 Hlava strojku a stříhací jednotka
- 3 Samostatné ohebné hlavy
- 4 Sběrač chloupků
- 5 LED Displej
- 6 Čepel pro detailní stříh
- 7 Tlačítko pro uvolnění zastřihovače
- 8 Nabíjecí kolíky

- 9 Nabíjecí stojánek
- 10 Adaptér (Není zobrazeno)
- 11 Kryt hlavy (Není zobrazeno)
- 12 Čisticí kartáček (Není zobrazeno)
- 13 Stylingová hlava
- 14 Nastavitelný hřeben ke stylingové hlavě (Není zobrazeno)

## ZAČÍNÁME

Pro dokonalé oholení se doporučuje používat nový holicí strojek denně po dobu čtyř týdnů, aby si vaše vousy a pokožka zvykly na nový systém holení.

### NABÍJECÍ STOJÁNEK


- Otočením zcela otevřete nabíjecí stojánek tak, aby na rovném povrchu při nabíjení pevně stál. Pokud cestujete, můžete stojánek složit kolem strojku (viz níže).

### NABÍJENÍ HOLICÍHO STROJKU

- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Připojte nabíjecí stojánek k adaptéru a pak do sítě.
- Umístěte strojek do nabíjecího stojánku.
- 90 minut do plného nabití.
- Až bude strojek zcela nabitý, na displeji LED se zobrazí plný stav baterie.
- Když bude baterie vybitá, zobrazí se na displeji „Lo“ a bude blikat, dokud strojek nebude připojen na nabíječku. Při nabíjení LED diody blikají ve směru hodinových ručiček. Při plném nabití se zobrazí zbývající čas „60“ minut.
- Aby si baterie uchovaly dlouhou životnost, nechte je každých 6 měsíců úplně vybit a pak je znovu 24 hodin nabíjejte.
- Strojek se automaticky nastaví na el. napětí v síti mezi 100 V a 240 V.
- Tento přístroj by měl být nabíjen schválenými bezpečnostně ochrannými adaptéry PA-0510E(K) s výstupem 5,0 DC; 1,0 A.

## NÁVOD K POUŽITÍ

### HOLENÍ

-  Poznámka: Tento strojek lze používat pouze bez připojení do el. sítě.
- Ujistěte se, že je strojek dostatečně nabitý.
- Zapněte holicí strojek.
- Volnou rukou napněte pokožku tak, aby se vousy vzpřímiraly.
- Při holení tlačte na holicí hlavu pouze lehce (přílišný tlak může poškodit hlavy a zvyšuje riziko rozbití).

- Dělejte krátké, krouživé pohyby.

## ✱ HOLENÍ S HOLÍCÍM GELEM

- Pokud používáte gel na holení, postupujte stejným způsobem jako při holení na sucho.

## ✱ POZOR

- Po použití s holicím gelem opláchněte hlavu a čepelky pod teplou vodou, abyste smyli zbylý gel a nečistoty.

## ✱ ZASTŘÍHÁVÁNÍ

- Zastříhovač pro detailní úpravu uvolníte stisknutím tlačítka zastříhovače .
- Držte zastříhovač ve správném úhlu vůči pokožce.
- Vousy rychle, snadno a profesionálně zastříhnete tak, že zastříhovač umístíte na požadovanou linii zástříhu.
- Pro odstranění zastříhovače tlačte směrem dolů, dokud nezaklapne do dané pozice.

## ➡ Tipy pro dosažení nejlepších výsledků.

- Dělejte mírné až pomalé pohyby. Krátkými krouživými pohyby na těžko dostupných místech dosáhnete dokonalejšího oholení, zejména podél krku a brady.
- NETLAČTE na pokožku příliš silně, aby se rotační hlavy nepoškodily.

## ✱ Výměna holicích/stylingových hlav

- Při výměně hlav je třeba strojek vypnout.
- Uchopte holicí hlavu za modrý límeček a zatáhněte nahoru, až hlava vycvakne z rukojeti.
- Vyměnitelnou hlavu nasadte na rukojeť tak, aby šestiúhelníkovými výřezy zapadla do rukojeti, pak oba díly stlačte k sobě, až hlava zacvakne na místo.

## ✱ Styling

- Pro zastříhování vousů blízko pokožky používejte stylingovou hlavu bez nastavitelného hřebene. Vousy tak zastříhnete až na délku 1 mm. Pokud budete čepel držet kolmo k pokožce, délka stříhu bude až 0,4 mm.
- Nacvakávací nastavitelný hřeben použijte k zastříhování na délku mezi 2 mm a 6 mm. Nastavte hřeben stlačením tlačítka na zadní straně a otočením na požadovanou délku, kde zacvakne na místo. Nastavená délka stříhu se zobrazí na stupnici hřebenu. Níže se prosím podívejte na polohu stupnice hřebenu a příslušné délky stříhu.

Poloha hřebene	Délka
1	2mm
2	3mm
3	4mm
4	5mm
5	6mm

- Přiložte hlavu strojku k pokožce a stříhací čepelí přejíždějte přes vousy proti jejich růstu. Hřeben bude vousy zvedat a zastříhovat v konzistentní délce.

## PÉČE O VÁŠ STROJEK

- Aby vám přístroj dlouho a dobře sloužil, musíte o něj pečovat.
- Doporučujeme vám strojek vyčistit po každém použití.
- Ujistěte se, že je přístroj před čištěním vypnutý a vypojený ze sítě.
- Nejsnadnějším a nejhygieničtějším způsobem čištění strojku je propláchnout hlavu po každém použití teplou vodou.

### ✱ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Rotační hlavu tahem sejměte ze sběrače vousů (Obr. 1 a 2).
- Lehce poklepejte na rovnou podložku, aby se odstranily částičky vousů.
- Kartáčkem odstraňte zbývající vousy/propláchněte teplou vodou (Obr. 3).
- Po uschnutí zacvakněte rotační hlavu zpět do sběrače chloupků (Obr. 4).

### ✱ ČIŠTĚNÍ ZASTŘIHOVAČE

- Každých šest měsíců zoubky zastříhovače promazávejte kapkou oleje do šicích strojů.
- Náhradní díly a příslušenství můžete zakoupit na:  
<http://www.remington.co.uk/parts-accessories>

### ✱ ČIŠTĚNÍ STYLINGOVÉ HLAVY

- Nejsnazším a nejhygieničtějším způsobem čištění je opláchnutí stylingové hlavy po použití v teplé vodě. K odstranění ustřížených vousů z čepelí je možné použít i čisticí štěteček.

## VYJÍMÁNÍ BATERÍ

- Baterii je třeba z přístroje před jeho likvidací vyjmout.
- Při vyjímání baterie musí být přístroj vypojen z elektrické sítě.
- Nechte strojek běžet, dokud se motorek nezastaví.
- Ze strojku sejměte hlavu (hlavu sejmete jejím vytažením nahoru).
- Pomocí malého šroubováku vyloupněte "límeček" na horní části rukojeti.
- Pomocí malého šroubováku vyloupněte přední kryt z těla strojku.
- Odšroubujte tři šrouby umístěné na přední straně strojku.
- Pomocí malého šroubováku vyloupnete nově nezajištěnou vnitřní přihrádku a dostanete se k baterii.
- Baterii vyloupněte z obvodové desky.
- Baterii náležitě zlikvidujte.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby nedošlo k ohrožení životního prostředí a zdraví vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, nesmějí být přístroje označené tímto symbolem likvidovány jako směsný odpad, ale je nutno je třídit, znovu použít nebo recyklovat.






Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania.

## WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**OSTRZEŻENIE - ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO OPARZENIA, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, POŻARU LUB OBRAŻENIA CIAŁA:**

- 1 Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- 2 Nie używaj tego urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo, jeśli zostało upuszczone na podłogę i jest uszkodzone lub spadło do wody.
- 3 Urządzenia podłączonego do gniazda zasilania nie można pozostawiać bez opieki, z wyjątkiem sytuacji ładowania.
- 4 Wtyczkę i przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- 5 Upewnij się, że wtyczka sieciowa i przewód nie są mokre.
- 6 Nie podłączaj lub odłączaj urządzenia mokrymi rękami.
- 7 Nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony. Wymiany można dokonać w naszych centrach usług międzynarodowych.
- 8 Nie obracaj lub zginaj przewodu zasilającego, ani nie owijaj go wokół urządzenia.
- 9 Przechowywać urządzenie w temperaturze między 15°C a 35°C.
- 10 Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.
- 11 Nadaje się do stosowania w kąpeli lub pod prysznicem. 

## GŁÓWNE CECHY

- 1 Włącznik On/Off
- 2 Blok głowicy i ostrzy
- 3 Niezależne głowice dostosowujące się do konturów twarzy
- 4 Kieszeń na włoski
- 5 Wyświetlacz LED
- 6 Trymer precyzyjny
- 7 Przycisk zwolnienia trymera
- 8 Wtyczki ładowania

- 9 Podstawka ładująca
- 10 Ładowarka (Nie pokazano)
- 11 Osłona głowicy (Nie pokazano)
- 12 Szczoteczka czyszcząca (Nie pokazano)
- 13 Głowica do przycinania
- 14 Regulowana nasadka grzebieniowa do głowicy do przycinania (Nie pokazano)

---

## PIERWSZE KROKI

---

Aby uzyskać najlepszą wydajność golenia, zaleca się korzystać z nowej golarki codziennie przez okres do czterech tygodni, żeby zarost i skóra mogły przyzwyczać się do nowego systemu golenia.

### PODSTAWKA ŁADUJĄCA

- Całkowicie otwórz podstawkę ładującą, aby podczas ładowania stała stabilnie na płaskiej powierzchni. Na podróż, podstawkę można złożyć przy golarce (patrz poniżej).

### ŁADOWANIE GOLARKI


- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podłącz podstawkę ładującą do adaptera, a następnie do gniazdka sieciowego.
- Umieść golarkę w podstawce ładującej.
- Pozostaw na 90 minut do pełnego naładowania.
- Wskaźnik LED wskaże kiedy golarka jest całkowicie naładowana.
- Gdy poziom naładowania jest niski, na wyświetlaczu pojawi się "Lo" i będzie migać, aż golarka zostanie podłączona do ładowania. Podczas ładowania, diody LED migają zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Po pełnym naładowaniu, minuty pozostałe pokażą '60' minut.
- Dla zachowania żywotności akumulatorów, raz na sześć miesięcy należy je całkiem rozładować i następnie ładować przez 24 godziny.
- Golarka automatycznie dostosowuje się do napięcia sieciowego pomiędzy 100V i 240V.
- Urządzenie powinno być ładowane poprzez zatwierdzony bezpieczny adapter separacyjny PA-0510E (K) o pojemności wyjściowej 5,0 DC; 1,0A.

---

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

---

### GOLENIE

-  Uwaga: Ta golarka jest przeznaczona wyłącznie do użytkowania bezprzewodowego.

- Upewnij się, że golarka jest prawidłowo naładowana.
- Włącz golarkę.
- Wolną ręką naciągnij skórę, żeby włoski się prostowały.
- Lekko naciskaj na głowicę golącą (mocny nacisk może uszkodzić głowicę i uczynić je podatnymi na połamanie).
- Stosuj krótkie ruchy zataczając koła.

### ✳ **GOLENIE Z ŻELEM DO GOLENIA**

- Jeśli używasz żelu do golenia, postępuj tak samo jak przy suchym goleniu.

### ✳ **OSTROŻNIE**

- Po goleniu z użyciem żelu do golenia, należy splukać głowicę i ostrza ciepłą wodą, aby zmyć nadmiar żelu i zanieczyszczenia.

### ✳ **TRYMOWANIE**

- Naciśnij przycisk trymera, aby zwolnić trymer precyzyjny.
- Trzymaj trymer pod kątem prostym do powierzchni skóry.
- Trzymaj trymer na pożądanej linii trymowania dla szybkiego, łatwego i fachowego trymowania.
- Aby schować trymer, przesuń przełącznik do dołu.

### ➡ **Rady, jak osiągnąć najlepszy wynik**

- Ruchy powinny być od umiarkowanych do wolnych. Krótkie koliste ruchy mogą dać dobry skutek w trudniejszych strefach jak szyja i linia podbródka.
- NIE naciskaj zbyt mocno na skórę, aby nie uszkodzić głowic rotacyjnych.

### ✳ **Wymiana głowic golącej/do przycinania**

- Przed wymianą głowicy golarkę należy wyłączyć.
- Chwyć głowicę golącą na niebieskim kołnierzu i pociągnij w górę, aby odblokować głowicę z uchwytu.
- Załóż wymienne głowice na uchwyt, ustawiając w jednej linii sześciokątne kształty głowicy z uchwytem, a następnie ściśnij razem, aby je zablokować.

### ✳ **Przycinanie pielęgnacyjne**

- Do przycinania włosów blisko skóry używaj głowicy do przycinania bez regulowanej nasadki grzebieniowej. Pozwoli to przyciąć włosy na 1 mm, natomiast prowadząc ostrza prostopadle do skóry można przyciąć włosy na 0,4 mm.
- Przy pomocy zatrzasku na nasadce grzebieniowej do przycinania włosów ustawiaj długość przycinanych włosów od 2 mm do 6 mm.
- Wyreguluj ustawienie grzebienia wciskając przycisk znajdujący się z tyłu i obracając go do uzyskania żądanej długości i do momentu zatrzasknięcia.

- Ustawienia długości są widoczne na tarczy grzebienia. Poniżej zapoznaj się z ustawieniami wybierania odpowiednich długości włosów.

Położenie grzebienia	Długość
1	2mm
2	3mm
3	4mm
4	5mm
5	6mm

- Przyłóż głowicę do skóry i przesuwaj ostrze maszynki do kierunku przeciwnym wzrostowi włosów. Nasadka grzebieniowa unosi włosy i przycina je na jednakową długość.

## DBAJ O GOLARKĘ

- Zadbaj o swoje urządzenie, aby mogło działać długo.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia po każdym użyciu.
- Przed czyszczeniem, upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od gniazdka zasilania.
- Najprostszym i najbardziej higienicznym sposobem czyszczenia urządzenia jest przepłukanie głowicy po użyciu w ciepłej wodzie.

### ✳ CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

- Wyciągnij element golący z kieszeni na włoski (rys. 1 i 2).
- Delikatnie postukaj golarką na płaskiej powierzchni w celu usunięcia fragmentów włosów i wypłucz w ciepłej wodzie, ewentualnie użyj dołączonej szczoteczki (rys. 3).
- Po wyschnięciu, zatrzasknij moduł tnący na głowicy (rys. 4).

### ✳ CZYSZCZENIE TRYMERA

- Co sześć miesięcy przesmaruj zęby trymera jedną kroplą oliwy do maszyn do szycia.
- Części zamienne i akcesoria są dostępne do zakupu pod adresem <http://eshop.remington-europe.com/>

### ✳ CZYSZCZENIE GŁOWICY DO PRZYCINANIA

- Najprostszym i najbardziej higienicznym sposobem czyszczenia głowicy jest przepłukanie głowicy po użyciu ciepłej wody. Do usuwania włosów z ostrzy można także zastosować szczoteczkę.



### WYJMOWANIE AKUMULATORÓW

- Przed złomowaniem urządzenia trzeba z niego wyjąć akumulatory.
- Podczas wyjmowania akumulatorów urządzenie musi być odłączone od sieci.
- Uruchom golarkę, aż silnik się zatrzyma.
- Zdejmij głowicę z golaraki (pociągnij głowicę do góry i na zewnątrz).
- Używając małego śrubokręta podważ 'kołnier' na górze uchwytu.
- Przy pomocy małego śrubokręta podważ przednią osłonę na korpusie.
- Wykręć trzy śruby znajdujące się z przodu golaraki.
- Za pomocą małego śrubokręta, podważ luźną już wewnętrzną obudowę, aby odstąpić akumulatory.
- Ściągnij akumulatory z płytki drukowanej.
- Usuń akumulatory w odpowiedni sposób.



### OCHRONA ŚRODOWISKA

Aby uniknąć zagrożeń dla środowiska i zdrowia ze względu na niebezpieczne substancje znajdujące się w komponentach elektrycznych i elektronicznych, urządzeń oznaczonych tym symbolem nie wyrzucaj wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi - składniki urządzenia mogą być ponownie wykorzystane lub poddane recyklingowi.




Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást.

Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**FIGYELEM – AZ ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, ÁRAMÜTÉS, TŰZ ÉS SZEMÉLYI SÉRÜLÉSE ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN:**

- 1 Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
- 2 Ne használja a terméket, ha nem működik megfelelően, leejtette vagy vízbe ejtette, esetleg máshogy megsérült.
- 3 Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramkörre, kivéve töltés esetén.
- 4 Tartsa távol a tápkábelt és a csatlakozó dugót a fűtött felületektől.
- 5 Ellenőrizze, hogy a csatlakozó dugó és a tápkábel ne legyen vizes.
- 6 Ne húzza ki és ne dugja be a készüléket nedves kézzel.
- 7 Ne használja a készüléket, ha tápkábele sérült. A cserét a Nemzetközi szervizközpontjainkon keresztül tudja elvégezni.
- 8 Ne csavarja vagy tekerje fel a kábelt, illetve ne tekerje a készülék köré.
- 9 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten tárolja a készüléket.
- 10 A készülék nem kereskedelmi vagy fodrászati célú használatra készült.
- 11 Használható fürdőkádban és zuhany alatt. 

## FŐ JELLEMZŐK

- 1 Ki-/bekapcsoló
- 2 Fej és vágó tartozékok
- 3 Egymástól függetlenül mozgó fejek
- 4 Szőrgyűjtő
- 5 LED kijelző
- 6 Precíziós trimmer
- 7 Trimmer kioldó gomb
- 8 Töltőtűskék

- 9 Töltőállvány
- 10 Adapter (Az ábrán nem látható)
- 11 Fejvédő burkolat (Az ábrán nem látható)
- 12 Tisztítókefe (Az ábrán nem látható)
- 13 Formázó borotva fej
- 14 Állítható fésű a formázó borotva fejnek (Az ábrán nem látható)

## A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

A tökéletes borotválkozáshoz azt javasoljuk, hogy négy héten keresztül minden nap használja új borotváját, hogy szakálla és bőre alkalmazkodni tudjon az új borotvarendszerhez.

### TÖLTŐÁLLVÁNY


- Elforgatással nyissa ki teljesen a töltőállványt, hogy töltés közben stabilan álljon egy sík felületen. Utazáshoz az állványt a borotva köré hajthatja (lásd alul).

### A BOROTVA TÖLTÉSE

- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Csatlakoztassa a töltőállványt az adapterhez, majd a hálózati aljzathoz.
- Helyezze a borotvát a töltőállványra.
- A töltési idő 90 perc.
- A LED kijelző jelzi, ha a borotva teljesen fel van töltve.
- Alacsony töltöttségi szintnél a kijelzőn megjelenik a „Lo” felirat, és addig villog, amíg a borotvát nem csatlakoztatja a töltőre. Töltés közben a LED-ek az óramutatóval megegyező irányban körkörösén villognak. Ha teljesen fel van töltve, a hátralevő idő „60” percet jelez.
- Az akkumulátor hosszú élettartamának megőrzéséhez hat havonta hagyja teljesen lemerülni, majd töltsse 24 órán keresztül.
- A borotva automatikusan elvégzi a 100 V és 240 V közötti hálózati feszültség illeszkedést.
- Az adaptert bevizsgált, 5,0 dc; 1,0 A kimeneti teljesítménnyel rendelkező, PA-0510E(K) elválasztó adapterrel töltsse fel.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

### BOROTVÁLKOZÁS

-  Megjegyzés: A borotvát csak vezeték nélküli módban használja.
- Győződjön meg arról, hogy a borotva töltöttsége megfelelő.

- Kapcsolja be a borotvát.
- Szabad kezével húzza szét a bőrt, hogy a szőrszálak felfelé álljanak.
- Csak enyhén nyomja a borotvafejet borotválkozás közben (ha túl erősen nyomja, a fejek megsérülhetnek és könnyen eltörhetnek).
- Rövid, körkörös mozdulatokat tegyen.

## ✳ **BOROTVÁLKOZÁS BOROTVAZSELÉVEL**

- Borotvazselé használatakor is kövesse a száraz borotválásra vonatkozó utasításokat.

## ✳ **VIGYÁZAT**

- Borotvazselével történő használat után, kérjük, meleg vízzel öblítse ki a fejet és a vágóéleket, hogy megtisztítsa a borotvát a megmaradt zselétől és hulladéktól.

## ✳ **PAJESZ- ÉS BAJUSZVÁGÁS**

- A pajeszvágo felnyitásához nyomja le a trimmer gombját.
- A pajeszvágot a megfelelő szögben tartsa a bőréhez.
- A gyors, egyszerű és professzionális eredményhez helyezze a trimmert a kívánt nyírási pozícióba.
- A pajeszvágo visszahúzásához nyomja le, amíg a helyére nem kattann.

## ➡ **Típek a legjobb eredmény érdekében**

- Közepes-lassú mozdulatokkal húzza végig a borotvát. A makacs területeken, főleg a nyaknál és az állnál, rövid körkörös mozdulatokkal pontosabb borotválást érhet el.
- NE nyomja a borotvát erősen a bőréhez, hogy ne sérüljenek a forgófejek.

## ✳ **Borotva és trimmelő fej csere**

- A fej kicserélése közben tartsa kikapcsolva a borotvát.
- Fogja meg a borotvafejet a nyakánál és húzza felfelé, hogy el tudja választani a markolatától.
- A fej hatszögletű formáját a markolatba illesztve, csatolja rá a cserélhető fejet a markolatra és nyomja le, amíg az a helyére nem kerül.

## ✳ **Ápolás**

- A bőrhöz közel alkalmazza a trimmelőfejet a hozzáilleszhető fésű nélkül. Így 1 mm nagyságú szőrzetet is eltávolíthat, ha a pengét merőlegesen teszi a bőrre, 0,4 mm nagyságot tud elérni.
- Az állítható fésűn található patent segítségével 2 mm és 6 mm közötti kívánt hosszúságúra is vághatja haját. A hátsó gomb lenyomásával illeszse be a fésűt és forgassa el megfelelő hosszán, amíg az a helyére nem kerül.



A beállítási hossz fel van tüntetve a fésű számlapon. Lásd a számlapot alul és a megfelelő vágási hosszakat.

A fésű helyzete	Hossz
1	2mm
2	3mm
3	4mm
4	5mm
5	6mm

- Helyezze a fejet a bőrre és húzza a pengét a hajnövekedés felé. A fésű felemeli a hajat és levágja a megfelelő nagyságig.

## VÉDJE BOROTVÁJÁT

- Óvja készüléke épségét, hogy még sok ideig kiválóan használható legyen.
- A hosszan tartó teljesítmény érdekében vigyázzon készülékére.
- Tisztítás előtt ellenőrizze, hogy kikapcsolta a készüléket, és a csatlakozó dugót kihúzta a hálózati aljzatból.
- A legkönnyebben és leghigiénikusabban úgy tudja megtisztítani a készüléket, ha használat után a készülék fejét meleg vízzel átöblíti.

## ✱ TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Húzza le a körkéses fejet a szőrgyűjtő kamráról (1. és 2. ábra).
- A szőrdarabok eltávolításához finoman ütögesse a levett toldatot egy lapos felülethez, és kefélje le a rajtamaradt szőrt/öblítse át meleg víz alatt (3. ábra).
- Miután megszáradt, pattintsa vissza az körkéses fejet a szőrgyűjtő kamrára (4. ábra).

## ✱ A TRIMMER TISZTÍTÁSA

- Egy csepp varrógépolajjal hat havonta olajozza meg a trimmer fogait.
- Csere alkatrészek és kiegészítő tartozékok megvásárolhatók a következő weboldalon: <http://www.remington.co.uk/parts-accessories>

## ✳ TRIMMELŐFEJ TISZTÍTÁSA

- A trimmelőfej legegyszerűbb és leghigiénikusabb tisztítása meleg folyó vízzel történik. A tisztító keféit is használhatja a hajszálak pengéről való eltávolításához.

---

## AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

---

- A készülék leselejtezése előtt távolítsa el az akkumulátort.
- Az akkumulátor eltávolítása előtt szakítsa meg a készülék tápellátását.
- Működtesse addig, míg a motor leáll.
- Távolítsa el a borotva fejét (húzza felfelé a fejet, majd vegye le).
- Kis csavarhúzó használatával szerelje le a 'bordát' a kar felső részéről.
- Kis csavarhúzó használatával szerelje le az elülső fedelet a testről.
- Távolítsa el a borotva elején elhelyezkedő három csavart.
- Az akkumulátor kiszereleméhez egy kis csavarhúzó használatával vegye ki az újonnan kioldott belső házat.
- Válassza le az akkumulátort az áramköri lapról.
- Biztonságosan ártalmatlanítsa az akkumulátort.

---

## KÖRNYEZETVÉDELEM

---


Az elektromos és elektronikus termékekben jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében az ilyen jelöléssel ellátott készülékeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, gondoskodni kell azok újrahasznosításáról.



Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!** – ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖОГОВ, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ:

- 1 Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- 2 Не пользуйтесь устройством, если оно не работает должным образом, ронялось, было повреждено или погружено в воду.
- 3 Не оставляйте включенное в розетку устройство без присмотра.
- 4 Шнур питания и вилку следует держать подальше от нагретых поверхностей.
- 5 Следите, чтобы шнур питания и вилка не намокали.
- 6 Не подключайте к сети и не отключайте устройство от сети влажными руками.
- 7 Не пользуйтесь изделием с поврежденным шнуром. Сменную деталь можно получить в авторизованных сервисных центрах.
- 8 Не перекручивайте и не перегибайте шнур, не закручивайте его вокруг прибора.
- 9 Изделие следует хранить при температуре 15 — 35°C.
- 10 Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.
- 11 Подходит для использования в ванной и душе. 

## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 Выключатель
- 2 Головка и лезвия
- 3 Отдельные гибкие головки
- 4 Отсек для сбора волос
- 5 Светодиодный экран

- 6 Детальный триммер
- 7 Кнопка фиксатора триммера
- 8 Разъем питания
- 9 Зарядное устройство
- 10 Переходник (На рисунке не показано)
- 11 Защитная крышка (На рисунке не показано)
- 12 Щетка для чистки (На рисунке не показано)
- 13 Головка триммера
- 14 Регулируемая насадка-гребень для головки триммера (На рисунке не показано)

## НАЧАЛО РАБОТЫ

Для повышения эффективности бритья рекомендуется использовать новую бритву ежедневно до четырех недель, чтобы ваши борода и кожа имели возможность привыкнуть к новой бритвенной системе.

### **✳ ПОДСТАВКА ДЛЯ ПОДЗАРЯДКИ**

- Посредством вращения полностью откройте подставку для подзарядки, чтобы во время зарядки прибор надежно стоял на плоской поверхности. Во время поездки можно обернуть устройство вокруг бритвы (см. ниже).

### **✳ ЗАРЯДКА БРИТВЫ**

- Убедитесь, что изделие выключено.
- Подключите адаптер к зарядному устройству, а затем – к розетке.
- Поместите бритву в зарядное устройство.
- Для полного заряда аккумулятора требуется 90 минут.
- Светодиодный дисплей отобразит, если бритва полностью заряжена.
- При низком уровне заряда на экране отобразится надпись «Lo» и будет мигать, пока бритва не будет подключена к зарядному устройству.
- Во время зарядки светодиодные индикаторы мигают по кругу по часовой стрелке. После полного заряда индикатор оставшихся минут будет показывать «60» минут.
- Для продления срока службы батарей полностью разряжайте их каждые 6 месяцев с последующей зарядкой в течение 24 часов.
- Бритва автоматически подстраивается под напряжение сети в пределах 100 – 240 В.
- Данный переходник следует заряжать при помощи утвержденных переходников PA-0510E(K) с защитной изоляцией с выходной мощностью 5,0 В постоянного тока, 1,0 А.

## ◆ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ✦ БРИТЬЕ

- ✦ Примечание: Данная бритва предназначена только для использования в беспроводном режиме.
- Убедитесь, что аккумуляторы бритвы полностью заряжены.
- Включите бритву.
- Свободной рукой натягивайте кожу, чтобы волосы расположились перпендикулярно коже.
- Во время бритья не следует сильно давить на бритву (сильное давление может привести к повреждению головок и сделать их особо уязвимыми к поломке).
- Выполняйте короткие круговые движения.

### ✦ БРИТЬЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ГЕЛЯ ДЛЯ БРИТЬЯ

- При бритье с использованием геля для бритья следуйте тем же указаниям, что и при бритье всухую.

### ✦ ВНИМАНИЕ

- По завершении бритья с использованием геля сполосните головку и лезвия под теплой водой, чтобы очистить прибор от излишков геля и мусора.

### ✦ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТРИММЕРА

- Чтобы воспользоваться триммером, нажмите кнопку триммера.
- Триммер следует держать под правильным углом к коже.
- Для выполнения быстрой, легкой и профессиональной стрижки расположите триммер на желаемую линию стрижки.
- Для втягивания триммера нажмите на него, пока он не защелкнется.

### ➡ Для наилучшего результата

- Движения должны быть умеренными или медленными, поглаживающими. Короткие круговые движения в сложных местах могут способствовать лучшему сбриванию, особенно в области шеи и подбородка.
- НЕ нажимайте чрезмерно на кожу, чтобы не повредить вращающиеся головки.

### ✦ Смена головок бритвы/триммера

- При смене головок бритва должна быть выключена.

- Возьмите головку бритвы за голубой «воротничок» и потяните вверх, чтобы снять головку с рукоятки.
- Установите сменную головку на рукоятке, совместив шестиугольные выступы на головке с рукояткой, затем нажмите, чтобы деталь встала на место.

## ✳ Стрижка

- Для стрижки волос близко к коже используйте головку прибора без регулируемой насадки-гребня. Таким образом, длина стрижки составит 1 мм, а если держать лезвия перпендикулярно к коже, длина стрижки составит 0,4 мм.
- При стрижке волос для достижения желаемой длины (от 2 до 6 мм) используйте зажим на регулируемой насадке-гребне. Отрегулируйте настройки насадки-гребня, нажав на кнопку сзади, и повернув ее до желаемой длины, где она зафиксируется. Значение настройки будет отображено на циферблате насадки. Ниже приводятся отображающиеся на циферблате значения насадки и соответствующая длина стрижки.

Положение насадки-расчески	Длина
1	2мм
2	3мм
3	4мм
4	5мм
5	6мм

- Приложите головку триммера к коже и передвигайте лезвие против направления роста волос. Насадка-гребень будет приподнимать волосы и срезать их на установленной длине.

## 👁 УХОД ЗА БРИТВОЙ:

- Для продления срока службы изделия за ним следует ухаживать.
- Устройство рекомендуется чистить после каждого использования.
- Перед чисткой проверьте, чтобы устройство было выключено и отсоединено от сети.

- Легче и гигиеничнее всего чистить устройство путем промывания головки теплой водой после использования.
- ✳ **ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ**
  - Снимите вращающуюся поверхность бритвы с отсека для сбора волос (рис. 1 и 2).
  - Слегка постучите по плоской поверхности, чтобы удалить частички волос, и вычистите щеткой или вымойте теплой водой оставшиеся волоски (рис. 1 и 2).
  - Защелкните поверхность бритвы после того, как она высохнет, обратно на отсек для сбора волос (рис. 4).
- ✳ **ЧИСТКА ТРИММЕРА**
  - Смазывайте зубцы триммера каждые полгода, капнув каплю масла для швейных машин.
  - Запасные части и аксессуары доступны для приобретения на сайте <http://www.remington.co.uk/parts-accessories>
- ✳ **ЧИСТКА ГОЛОВКИ ТРИММЕРА**
  - Самый простой и наиболее гигиеничный способ очистки головки триммера — ополаскивание ее теплой водой после использования.
  - Для удаления срезанных волосков с лезвий можно также воспользоваться щеткой для чистки.

## ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕИ

- Перед утилизацией батарею следует извлечь из устройства.
- При извлечении батареи устройство следует отключить от электросети.
- Дайте бритве поработать до полной остановки мотора.
- Снимите головку бритвы (потяните ее).
- Маленькой отверткой подденьте рукоятку за «воротничок».
- Маленькой отверткой подденьте переднюю крышку на корпусе.
- Выкрутите три винта на передней части бритвы.
- Маленькой отверткой подденьте открывшийся внутренний корпус, получая доступ к батарее.
- Отделите батарею от печатной платы.
- Батарею следует утилизировать надлежащим образом.

---

## Экологическая защита

---

Во избежание проблем с экологией и здоровьем, вызванных веществами, содержащимися в электрических и электронных устройствах, устройства, помеченные этим символом, следует утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов; они подлежат восстановлению, повторному использованию или переработке.






Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

## ⚠ ÖNEMLİ TEDBİRLER

UYARI – YANIK, ELEKTROŞOK, YANGIN VEYA YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:

- 1 Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- 2 Doğru şekilde çalışmayan, düşürülmüş, hasarlanmış veya suya daldırılmış ürünleri kullanmayın.
- 3 Şarj işlemi hariç olmak kaydıyla, bir cihazı, fişi elektrik prizine takılı durumdayken kesinlikle gözetimsiz bırakmayın.
- 4 Cihazın fişini ve elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- 5 Cihazın fişinin ve elektrik kablosunun ıslanmamasına dikkat edin.
- 6 Cihazın fişini ıslak ellerle prize takmaya veya prizden çıkarmaya çalışmayın.
- 7 Kablosu hasarlı bir ürünü kullanmayın. Ürünü yenilemek için Uluslararası Servis Merkezlerimize başvurun.
- 8 Cihazın kablosunu bükmeyin veya dolaştırmayın ya da cihazın etrafına sarmayın.
- 9 Ürünü 15°C ila 35°C arasındaki sıcaklıklarda muhafaza edin.
- 10 Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- 11 Banyo veya duşta kullanıma uygundur. 

## 👁 TEMEL ÖZELLİKLER

- 1 Aç/Kapat (On/Off) düğmesi
- 2 Başlık ve Kesici takımı
- 3 Bağımsız esneyen başlıklar
- 4 Tüy kesesi
- 5 LED Ekran
- 6 Detaylı şekillendirme tarağı

- 7 Düzeltici serbest bırakma düğmesi
- 8 Şarj pimleri
- 9 Şarj standı
- 10 Adaptör (Gösterilmemiş)
- 11 Başlık koruyucu (Gösterilmemiş)
- 12 Temizleme fırçası (Gösterilmemiş)
- 13 Şekillendirme başlığı
- 14 Şekillendirme başlığı için ayarlanabilir tarak (Gösterilmemiş)

---

## BAŞLARKEN

---

En iyi tıraş performansını elde etmek için, sakallarınızın ve cildinizin yeni tıraş sistemine alışması amacıyla, yeni tıraş makinenizi ilk dört hafta boyunca her gün kullanmanız önerilir.

### ŞARJ STANDI

- Şarj esnasında düz bir zeminde sağlam durması için şarj ayağını döndürerek tamamen açın. Kullanım sırasında, ayağı tıraş makinesinin etrafına katlayabilirsiniz (aşağıya bkz.).

### TIRAŞ MAKİNESİZİ ŞARJ ETME

- Cihazın kapalı konumda olmasını sağlayın.
- Şarj standını önce adaptöre ve ardından elektrik prizine bağlayın.
- Tıraş makinesini şarj standına yerleştirin.
- Tam şarj için 90 dak.
- Tıraş makinesi tam dolu şarj olduğunda LED ekran bunu belirtecektir.
- Şarj seviyesi düşük olduğunda, ekranda 'Lo' ibaresi görünecek ve tıraş makinesi şarja takılana dek yanıp sönecektir. Şarj esnasında, LED lambanın ışığı, saat yönünde yanıp sönerler. Cihaz tam dolu şarj olduğunda, kalan dakikalar bölümünde '60' dakika görüntülenecektir.
- Pillerinizin ömrünü korumak için, onları her 6 ayda bir tam olarak boşaltın ve sonra 24 saat kadar yeniden şarj edin.
- Tıraş makinesi 100V ve 240V arasındaki bir şebeke gerilimine otomatik olarak ayarlanacaktır.
- Bu adaptör 5.0 dc; 1.0A çıkış kapasiteli, onaylanmış güvenli yalıtım adaptörleri PA-0510E(K) ile şarj edilmelidir .

---

## KULLANIM TALİMATLARI

---

### TIRAŞ

- ✱ Not: Bu tıraş makinesi sadece kablosuz kullanılabilir.
- Tıraş makinenizin doğru şekilde şarj edildiğinden emin olun.
- Tıraş makinesini çalıştırın.
- Tüylerin dik durması için, serbest kalan elinizle cildinizi gerin.
- Tıraş olurken, tıraş başlığını hafifçe bastırın (aşırı bastırmak başlıklara hasar verebilir ve onları kırılmaya karşı hassas kılabilir).
- Kısa, dairesel hareketlerle tıraş olun.

### ✱ TIRAŞ JELİ İLE TIRAŞ

- Tıraş jeli kullanıyorsanız, kuru tıraş ile aynı talimatları izleyin.

### ✱ DIKKAT

- Tıraş jeli ile tıraş olduktan sonra, fazla jel ve kalıntıları temizlemek için lütfen başlığı ve bıçakları ılık suyla yıkayın.

### ✱ TÜY KESME

- İnce şekillendiriciyi açmak için, düzeltici düğmesine basın.
- Tüy kesiciyi cildinize dik açıda tutun.
- Hızlı, kolay ve profesyonel bir şekillendirme için, düzelticiyi istenilen düzeltme hattına getirin.
- Tüy kesiciyi içeri çekmek için, yerine kilitlenene dek aşağı doğru itin.

### ➡ En iyi sonuçlar için ipuçları

- Orta ila hafif vurulu hareketlerle ilerleyin. Zorlu alanlarda kısa dairesel hareketlerin kullanılması, özellikle boyun ve çene hattında daha yakından bir tıraşı gerektirebilir.
- Döner başlıklara hasar vermemek için cildinize sertçe bastırmayın.

### ✱ Tıraş/Şekillendirme Başlıklarını Değiştirme

- Tıraş makinesi, başlıklar değiştirilirken kapatılmalıdır.
- Tıraş başlığını mavi çemberinden kavrayın ve başlığı saptan ayırmak için yukarı doğru çekin.
- Birbirinin yerine kullanılabilen başlıkları, sapa, başlığın altıgen biçimlerini sapa hizalayarak ve ardından yerine tıklama ile oturması için birlikte bastırarak takın.

### ✱ Şekillendirme

- Şekillendirme başlığını, cilde yakın tüyleri düzeltmek için ayarlanabilir tarak olmadan kullanın. Bu, tüyleri 1 mm uzunluğa ve bıçakları cilde dik tutmak, tüyleri 0,4 mm uzunluğa kesecektir.
- Tüyleri 2 mm ile 6mm arasında istenilen uzunlukta kesmek için, geçmeli ayarlanabilir tarağı kullanın. Tarak ayarını, arka kısımdaki düğmeye

basarak ve -yerine kilitleneceği- istenilen uzunluğa döndürerek yapın. Ayar uzunluğu, tarak kadranı üzerinde görüntülenecektir. Lütfen aşağıda verilen tarak kadranı pozisyonlarına ve ilgili kesme uzunluklarına bakın.

Tarak pozisyonu	Uzunluk
1	2mm
2	3mm
3	4mm
4	5mm
5	6mm

- Şekillendirme başlığını cilde karşı yerleştirin ve saç kesme aletinin bıçağını tüylerin uzama yönünün aksi yönde kaydırın. Tarak tüyleri kaldıracak ve sabit bir uzunluğa düzlecektir.

## TIRAŞ MAKİNESİZİN BAKIMI

- Uzun süreli performans için, cihazınıza özen gösterin.
- Cihazınızı her kullanımdan sonra temizlemenizi öneririz.
- Temizlemeye başlamadan önce, cihazın kapalı ve fişinin elektrik prizinden çekilmiş durumda olmasına dikkat edin.
- Cihazı temizlemenin en kolay ve en hijyenik yolu, kullanım sonrasında cihaz başlığını ılık suyla durulamaktır.

### TEMİZLİK VE BAKIM

- Döner başlık kapağını çekerek, tüy kesesini açığa çıkarın (Şekil 1 ve 2). Tüy parçacıklarını gidermek için düz bir zemin üzerinde hafifçe vurun ve kalan tüyleri fırçalayın/ılık su altında durulayın (Şekil 3).
- Kurduğunda, yeni tıraş başlığı kapağını tüy kesesine tekrar geri takın ve bir tıklama sesiyle yerine oturtun (Şekil 4).

### DÜZELTİCİYİ TEMİZLEME

- Düzeltme makinesinin dişlerini, bir damla dikiş makinesi yağı ile 6 ayda bir yağlayın.
- Yedek parçalar ve aksesuarları <http://www.remington.co.uk/parts-accessories> dan satın alabilirsiniz.

### \* ŞEKİLLENDİRME BAŞLIĞINI TEMİZLEME

- Şekillendirme başlığını temizlemenin en kolay ve en hijyenik yolu, başlığı kullandıktan sonra ılık suyla durulamaktır. Kesilen tüyleri bıçaklardan temizlemek için bir temizleme fırçası da kullanılabilir.



### PİLİ ÇIKARMA

- Pil, atılmadan önce cihazdan çıkarılmalıdır.
- Pil çıkarılırken, cihazın şebeke elektriğiyle olan bağlantısı kesilmelidir.
- Tıraş makinesini motor durana dek çalıştırın.
- Başlığı tıraş makinesinden çıkarın (başlığı yukarı doğru çekerek çıkarın).
- Küçük bir tornavida kullanarak, sap kısmının en üstünde yer alan 'halka'yı kanırtarak çıkarın.
- Küçük bir tornavida kullanarak, ön kapağı gövdeden kanırtarak çıkarın.
- Tıraş makinesinin ön kısmında bulunan 3 adet vidayı sökün.
- Küçük bir tornavida kullanarak, pili açığa çıkarmak için yeni gevşetilmiş iç yuvayı kanırtarak çıkarın.
- Pili devre kartından kanırtarak ayırın.
- Pili gereken şekilde imha edin.



### ÇEVRE KORUMA

Elektrikli ve elektronik ürünlerdeki tehlikeli maddeler nedeniyle çevre ve sağlık sorunları oluşmasını önlemek için, bu simgeyle işaretlenmiş cihazlar olağan çöplerle birlikte atılmamalı ve geri kazanılmalı, yeniden kullanıma sokulmalı veya geri dönüştürülmelidir.




Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

---

## MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

---

ATENȚIONATE – PENTRU A REDUCE RISCUL DE ARSURI, ELECTROCUTARE, INCENDII SAU RĂNIREA PERSOANELOR:

- 1 Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate au fost instruite în prealabil și au înțeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul și cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- 2 Nu utilizați produsul dacă nu funcționează corect, dacă a fost scăpat sau este deteriorat, sau dacă a fost scăpat în apă.
- 3 Un aparat nu trebuie lăsat nesupravegheat atunci când este conectat la o sursă de curent, cu excepția cazului în care se află la încărcat.
- 4 Ștecherul și cablul nu trebuie lăsate aproape de suprafețe încălzite.
- 5 Asigurați-vă că ștecherul și cablul nu se udă.
- 6 Nu conectați sau deconectați aparatul de la priză dacă aveți mâinile ude.
- 7 Nu utilizați produsul în cazul în care cablul este deteriorat. Puteți obține un cablu nou prin intermediul Centrelor noastre internaționale de service.
- 8 Nu întoarceți sau nu înnodeați cablul, și nu îl înfășurați în jurul aparatului.
- 9 Depozitați produsul la o temperatură între 15°C și 35°C.
- 10 Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de coafură.
- 11 Poate fi curățat în cadă sau sub duș. 

---

## CARACTERISTICI DE BAZĂ

---

- 1 Buton On/Off (Pornire/Oprire)
- 2 Unitate accesoriu și lamă
- 3 Capete flexibile individual
- 4 Compartiment pentru păr
- 5 Afșaj LED
- 6 Pieptene de tuns în detaliu
- 7 Buton de eliberare a accesoriului de tundere
- 8 Pini de încărcare

- 9 Suport de încărcare
- 10 Adaptor (nu este prezentat)
- 11 Protecție cap (nu este prezentat)
- 12 Perie de curățare (nu este prezentat)
- 13 Cap pentru tundere
- 14 Pieptene ajustabil pentru capul pentru tundere (nu este prezentat)

## INTRODUCERE

Pentru a obține cea mai bună performanță, vă recomandăm să folosiți noua dvs. mașină de tuns zilnic, timp de patru săptămâni, pentru a permite bărbii și pielii dvs. să se obișnuiască nu noul sistem de bărbierit.

### ★ SUPORTUL DE ÎNCĂRCARE

- Rotiți pentru a deschide complet suportul de încărcare pentru a sta ferm pe o suprafață plană în timpul încărcării. Când călătoriți, puteți plia suportul în jurul aparatului de ras (vezi mai jos).

### ★ ÎNCĂRCAREA MAȘINII DE RAS

- Asigurați-vă că aparatul este oprit.
- Conectați suportul de încărcare la adaptor, apoi la sursa de curent.
- Așezați aparatul de ras în suportul de încărcare.
- Incarcare completa 90 minute.
- Afişajul LED - va indica momentul în care aparatul de ras este complet încărcat.
- Când aparatul este puțin încărcat „Lo” va apărea pe ecran și va pălpâi până când aparatul de ras va fi pus la încărcat. Când se încarcă, LED-ul va pălpâi în sensul acelor de ceasornic. Când este complet încărcat, minutele rămase vor indica „60” de minute.
- Pentru a o durată de viață mai lungă a bateriilor, lăsați-le să se consume complet o dată la 6 luni, apoi reîncărcați-le timp de 24 de ore.
- Aparatul de ras se adaptează automat la o tensiune între 100V și 240V.
- Acest adaptor trebuie încărcat cu adaptoare de izolare de siguranță aprobate PA-0510E(K) cu o capacitate de ieșire de 5,0 CD; 1,0 A.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### ★ BĂRBIERIT

- ★ Rețineți: Acest aparat de ras se utilizează doar fără cablu.
- Asigurați-vă că este bine încărcat.

- Porniți aparatul.
- Cu mâna liberă, întindeți pielea, pentru ca firele de păr să fie în poziție verticală.
- Aplicați doar o presiune ușoară pe capul pentru ras în timpul bărbieririi (dacă apăsați prea tare, riscați să deteriorați capetele și să le faceți vulnerabile la ruptură).
- Folosiți mișcări scurte, circulare.

## ✱ BĂRBIERIT CU GEL DE RAS

- Urmați aceleași instrucțiuni ca pentru bărbieritul uscat și atunci când folosiți gel de ras.

## ✱ ATENȚIE

- După folosirea cu gel de ras, spălați capul și lamele sub jet de apă caldă, pentru a elimina excesul de gel și reziduuri.

## ✱ TUNDERE

- Pentru a scoate pieptenele de precizie, apăsați butonul pieptenelui.
- Țineți mașina de tuns în unghi drept față de piele
- Pentru un ras rapid, ușor, profesional, țineți pieptenele la distanța dorită.
- Pentru a retrage peria de tuns, împingeți-o în jos până când se blochează la loc.

## ➡ Sfaturi pentru rezultate optime

- Folosiți mișcări de la moderate la lente. Utilizarea de mișcări scurte, circulare, în zonele cu probleme, poate da rezultate, mai ales în jurul gâtului și liniei bărbiei.
- NU apăsați tare pe piele; riscați să deteriorați capetele rotative.

## ✱ Schimbarea capetelor pentru ras/tundere

- Aparatul de ras trebuie oprit atunci când schimbați capetele.
- Prindeți capul pentru ras de inelul albastru și trageți-l în sus pentru a-l debloca de pe mâner.
- Atașați capetele alternative la mâner, aliniind formele hexagonale ale capului la mâner, apoi apăsându-le pentru a le fixa.

## ✱ Tundere

- Folosiți pielea capul pentru tundere fără pieptenele ajustabil pentru a tunde părul. Acesta va tunde părul la 1 mm, iar ținând lamele perpendicular pe piele va tunde părul la 0,4 mm.
- Folosiți agrafa pe pieptenele ajustabil pentru a tunde părul la lungimea dorită, între 2 mm și 6 mm. Justați lungimea pieptenelui apăsând butonul



din spate și rotindu-l la lungimea dorită, blocându-l. Lungimea setată va fi indicată pe cadranul pieptenului. Găsiți mai jos pozițiile cadranelui pieptenului și lungimile de tundere corespunzătoare.

Poziție pieptene	Lungime
1	2 mm
2	3 mm
3	4 mm
4	5 mm
5	6 mm

- Așezați capul de tundere pe piele și glisați lama aparatului în direcția opusă creșterii firului de păr. Pieptenele va ridica părul și îl va tunde la o lungime constantă.



## ÎNTREȚINEREA MAȘINII DE RAS

- Întrețineți aparatul, pentru a-i asigura o performanță de durată.
- Vă recomandăm să îl curățați după fiecare utilizare.
- Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la sursa de curent.
- Cea mai ușoară și igienică modalitate de a curăța aparatul este să clătiți cu apă caldă capul aparatului după utilizare.



### ATENȚIONĂRI LA CURĂȚARE

- Scoateți capul rotativ pentru bărbierit din compartimentul pentru păr, trăgându-l (Fig. 1 și 2).
- Scuturați ușor pe o suprafață plată, pentru a îndepărta resturile de păr, apoi periați/clătiți sub jet de apă caldă pentru a curăța restul de păr (Fig. 1 și 2).
- După ce se usucă, reintroduceți cap pentru ras în compartimentul pentru păr (Fig. 4).



### CURĂȚAREA APARATULUI DE RAS

- Lubrifiați dinții aparatului de ras o dată la șase luni, cu o picătură de ulei pentru mașină de cusut.

- Değiştirilecek parçalar ve aksesuarlar, şu adresten satın alınabilir: <http://www.remington.co.uk/parts-accessories>

## ✳ CURĂȚAREA CAPULUI DE TUNDERE

- Cea mai ușoară și igienică modalitate de a curăța capul de tundere este să clătiți cu apă caldă capul aparatului după utilizare. Puteți folosi și o perie de curățare pentru a îndepărta părul de pe lame.



## ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a fi scoasă din uz.
- Aparatul trebuie deconectat de la sursa de curent atunci când îndepărtați bateria.
- Porniți aparatul și lăsați-l să funcționeze până când motorul se oprește.
- Scoateți accesoriul de pe aparatul de ras (trageți accesoriul în sus, apoi scoateți-l).
- Cu ajutorul unei șurubelnițe, scoateți „gulerul” prin partea de sus a mânerului.
- Cu ajutorul unei șurubelnițe mici, îndepărtați capacul frontal de pe unitatea de bază.
- Scoateți cele trei șuruburi de pe partea frontală a aparatului de ras.
- Cu ajutorul unei șurubelnițe, scoateți carcasa interioară care tocmai a fost slăbită, pentru a expune bateriile.
- Scoateți bateria din placa cu circuite.
- Eliminați bateria în mod corespunzător.



## PROTECȚIA MEDIULUI


Pentru a evita problemele care afectează mediul sau sănătatea, datorită substanțelor nocive din aparatele electrice sau electronice, aparatele care prezintă acest simbol nu se arunca în întâmplare, ci vor fi reciclate sau depozitate în locuri special amenajate în acest sens.



Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΝΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΣΩΜΑΤΙΚΗΣ ΒΛΑΒΗΣ:

- 1 Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- 2 Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εφόσον δε λειτουργεί σωστά, έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη, ή έχει πέσει μέσα στο νερό.
- 3 Οι συσκευές δεν πρέπει ποτέ να αφήνονται ανεπιτήρητες όταν είναι στην πρίζα, εκτός από όταν φορτίζουν.
- 4 Φροντίστε το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος να παραμένουν μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- 5 Φροντίστε να μην βρέχονται το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος.
- 6 Όταν βάζετε ή βγάζετε το βύσμα μην το πιάνετε με βρεγμένα χέρια.
- 7 Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη. Ανταλλακτικό διατίθεται στα Διεθνή Κέντρα Σέρβις της εταιρείας μας.
- 8 Να μην επιτρέπετε τη συστροφή ή την τσάκισή του καλωδίου, και να μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή.
- 9 Το προϊόν να φυλάσσεται σε θερμοκρασία μεταξύ 15°C και 35°C.
- 10 Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.
- 11 Κατάλληλη για χρήση σε λουτρό ή ντουζιέρα. 

## ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 2 Διάταξη κεφαλής και εξαρτήματος κοπής
- 3 Μεμονωμένες εύκαμπτες κεφαλές
- 4 Θήκη τριχών

- 5 Οθόνη LED
- 6 Κουρευτικό εξάρτημα για λεπτομέρειες
- 7 Κουμπί αποδέσμευσης κοπτικής μηχανής
- 8 Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
- 9 Μετρητής καυσίμου
- 10 Ψηφιακή οθόνη (Δεν απεικονίζεται)
- 11 Προστατευτικό κεφαλών (Δεν απεικονίζεται)
- 12 Βούρτσα καθαρισμού (Δεν απεικονίζεται)
- 13 Κεφαλή συσκευής προσωπικής περιποίησης
- 14 Ρυθμιζόμενη χτένα για κεφαλή συσκευής προσωπικής περιποίησης (Δεν απεικονίζεται)

## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

Για καλύτερα αποτελέσματα ξυρίσματος, συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη νέα σας ξυριστική μηχανή κάθε μέρα για έως τέσσερις εβδομάδες προκειμένου να εξοικειωθούν τα γένια και το δέρμα σας με το νέο σύστημα ξυρίσματος.

### ✱ ΒΑΣΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

- Περιστρέψτε τη βάση φόρτισης ώστε να ανοίξει εντελώς και να στέκεται σταθερά πάνω σε επίπεδη επιφάνεια κατά τη φόρτιση. Για το ταξίδι μπορείτε να περιστρέψετε τη βάση και να μαζευτεί κοντά στην ξυριστική μηχανή (βλ. παρακάτω).

### ✱ ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί.
- Συνδέστε τη βάση φόρτισης στον μετασχηματιστή και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Τοποθετήστε την ξυριστική μηχανή στη βάση φόρτισης.
- Περιμένετε 90 λεπτά για μια πλήρη φόρτιση.
- Η οθόνη εμφανίζει σχετική ένδειξη όταν η ξυριστική μηχανή έχει φορτιστεί πλήρως.
- Όταν η μπαταρία εξαντληθεί, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «Lo» και αναβοσβήνει μέχρι να μπει η ξυριστική μηχανή στην πρίζα για φόρτιση. Κατά τη φόρτιση, η λυχνία LED αναβοσβήνει με δεξιόστροφη περιστροφή. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, εμφανίζονται τα λεπτά που υπολείπονται με την ένδειξη «60».
- Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών σας, να τις αφήνετε να αδειάζουν εντελώς κάθε 6 μήνες και έπειτα να τις φορτίζετε για 24 ώρες.
- Η ξυριστική μηχανή ρυθμίζεται αυτόματα στην τάση του ηλεκτρικού δικτύου μεταξύ 100V και 240V.

- Αυτός ο μετασχηματιστής θα πρέπει να φορτίζεται με μονωμένους μετασχηματιστές εγκεκριμένης ασφαλείας PA-0510E(K) με ισχύ εξόδου 5.0 DC, 1.0A.

## ❗ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ✳ ΞΥΡΙΣΜΑ

- Σημείωση: Αυτή η ξυριστική μηχανή προορίζεται μόνο για ασύρματη χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι η ξυριστική μηχανή έχει φορτιστεί σωστά.
- Ενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή.
- Τεντώστε το δέρμα με το ελεύθερο χέρι σας ώστε να σηκωθούν όρθιες οι τρίχες.
- Εφαρμόστε μόνο ελαφριά πίεση στην κεφαλή ξυρίσματος κατά το ξύρισμα (η μεγάλη πίεση μπορεί να προκαλέσει βλάβες στις κεφαλές και να τις κάνει εύθραυστες).
- Κάντε μικρές και κυκλικές κινήσεις κατά το ξύρισμα.

### ✳ Ξύρισμα με Τζελ Ξυρίσματος

- Εφόσον χρησιμοποιείτε τζελ ξυρίσματος, να ακολουθείτε τις οδηγίες που ισχύουν και για τη στεγνή αποτρίχωση.

### ✳ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αφού χρησιμοποιήσετε τζελ ξυρίσματος, ξεπλύνετε την κεφαλή και τα εξαρτήματα κοπής με ζεστό νερό ώστε να απομακρυνθεί το τζελ που περίσσεψε και τυχόν άλλα υπολείμματα.

### ✳ ΚΟΥΡΕΜΑ

- Σπρώξτε το κουμπί του κουρευτικού εξαρτήματος για να αποδεσμεύσετε το κουρευτικό εξάρτημα λεπτομερειών.
- Κρατήστε τη μηχανή σε ορθή γωνία προς το δέρμα σας.
- Τοποθετήστε το κουρευτικό εξάρτημα στην επιθυμητή γραμμή κοπής για γρήγορη, εύκολη, επαγγελματική κοπή.
- Για σύμπτυξη του εξαρτήματος ψαλιδίσματος, πιέστε προς τα κάτω έως ότου να ασφαλίσει στη θέση του.

### ➡ Συμβουλές για άριστα αποτελέσματα

- Να αποφεύγετε τις απότομες κινήσεις. Με μικρές κυκλικές κινήσεις στα δύσκολα σημεία επιτυγχάνετε βαθύτερο ξύρισμα, ιδιαίτερα στον λαιμό και το πηγούνι.
- ΜΗΝ πιέζετε δυνατά τη μηχανή στο δέρμα, γιατί διαφορετικά μπορεί να προκληθεί βλάβη στις περιστροφικές κεφαλές.

### ✱ Αλλαγή κεφαλών ξυρίσματος / προσωπικής περιποίησης

- Η ξυριστική μηχανή θα πρέπει να απενεργοποιείται πριν από την αλλαγή κεφαλών.
- Κρατήστε την κεφαλή ξυρίσματος από τη μπλε στεφάνη και τραβήξτε προς τα πάνω για να την αποσυνδέσετε από τη χειρολαβή.
- Συνδέστε τις εναλλασσόμενες κεφαλές στη χειρολαβή ευθυγραμμίζοντας τα εξάγωνα σχήματα στην κεφαλή και στη χειρολαβή, και έπειτα πιέζοντας τα για να κουμπώσουν.

### ✱ Προσωπική περιποίηση

- Χρησιμοποιήστε την κεφαλή προσωπικής περιποίησης χωρίς τη ρυθμιζόμενη χτένα για να κόψετε τρίχες που είναι κοντά στο δέρμα. Έτσι οι τρίχες κόβονται στο 1mm, ενώ αν κρατάτε τις λεπίδες κάθετα προς το δέρμα οι τρίχες κόβονται στο 0,4mm.
- Χρησιμοποιήστε την κουμπωτή ρυθμιζόμενη χτένα για να κόψετε τρίχες στο μήκος της αρεσκείας σας από 2 mm έως 6mm. Προσαρμόστε τη ρύθμιση της χτένας πατώντας μέσα το κουμπί στην πίσω πλευρά και περιστρέφοντας για την επιλογή του επιθυμητού μήκους όπου και κλειδώνει. Η ρύθμιση μήκους αναγράφεται στο ρυθμιστή της χτένας. Δείτε τις θέσεις του ρυθμιστή της χτένας παρακάτω και τα αντίστοιχα μήκη κοπής.

Θέση χτένας	Μήκος
1	2mm
2	3mm
3	4mm
4	5mm
5	6mm

- Τοποθετήστε την κεφαλή του εξαρτήματος περιποίησης πάνω στο δέρμα και σπρώξτε την κουρευτική μηχανή κόντρα στη φορά της τριχοφυΐας. Η χτένα θα ανασηκώσει τις τρίχες και θα τις κόψει σε σταθερό μήκος.

### 👁️ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ

- Φροντίστε τη συσκευή σας για μακροχρόνια απόδοσή.
- Συνιστάται ο καθαρισμός της μηχανής μετά από κάθε χρήση.

- Προτού καθαρίσετε τη συσκευή, φροντίστε να την απενεργοποιήσετε και να βγάλετε το βύσμα της από την πρίζα.
- Ο ευκολότερος και πιο υγιεινός τρόπος για τον καθαρισμό της ξυριστικής μηχανής είναι να ξεπλένετε την κεφαλή της με ζεστό νερό μετά από κάθε χρήση.

#### ✱ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ

- Αποσπάστε την περιστροφική πρόσοψη της ξυριστικής μηχανής από τη θήκη τριχών (Σχ. 1 και 2).
- Εφαρμόστε μόνο ελαφριά πίεση στην κεφαλή ξυρίσματος κατά το ξύρισμα (η μεγάλη πίεση μπορεί να προκαλέσει βλάβες στις κεφαλές και να τις κάνει εύθραυστες) (Σχ. 3)
- Αφού στεγνώσει, κουμπώστε την πρόσοψη της ξυριστικής μηχανής στη θήκη τριχών (Σχ. 4).

#### ✱ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ

- Λιπάνετε την οδόντωση του κουρευτικού εξαρτήματος κάθε έξι μήνες με μια σταγόνα λαδιού για ραπτομηχανές.
- Ανταλλακτικά και αξεσουάρ είναι διαθέσιμα για αγορά σε:  
ΑΦΟΙ ΔΑΜΚΑΛΙΔΗ ΟΕ  
Χαρίτων 33, Π. Φάληρο, 175 64  
Τηλ. 210-9410669

#### ✱ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΗΣ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗΣ

- Ο πιο εύκολος τρόπος καθαρισμού της κεφαλής προσωπικής περιποίησης, αλλά και ο πιο σωστός από πλευράς υγιεινής είναι να ξεπλένετε την κεφαλή μετά από τη χρήση με ζεστό νερό. Για να απομακρύνετε τις κομμένες τρίχες από τις λεπίδες μπορείτε να χρησιμοποιήσετε επίσης βούρτσα καθαρισμού.

---

### ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

---

- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή προτού πεταχτεί.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα του ρεύματος όταν πρόκειται να αφαιρεθεί η μπαταρία.
- Θέστε σε λειτουργία την ξυριστική μηχανή μέχρι να σταματήσει το μοτέρ.
- Αφαιρέστε την κεφαλή από την ξυριστική μηχανή (τραβήξτε την κεφαλή προς τα πάνω και αποσπάστε την).
- Με ένα μικρό κατσαβίδι, αποσπάστε το "κολάρο" στο πάνω μέρος της χειρολαβής.

- Με ένα μικρό κατσαβίδι, αποσπάστε το μπροστινό κάλυμμα από το σώμα.
- Αφαιρέστε τις τρεις βίδες που βρίσκονται στο μπροστινό τμήμα της ξυριστικής μηχανής.
- Με ένα μικρό κατσαβίδι, αποσπάστε το άρτια απασφαλισμένο εσωτερικό περίβλημα για να δείτε την μπαταρία.
- Αποσπάστε την μπαταρία από την πλακέτα κυκλωμάτων.
- Φροντίστε για τη σωστή απόρριψη της μπαταρίας.



## ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Προς αποφυγή των επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία εξαιτίας των επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά αγαθά, οι συσκευές που έχουν σημειωθεί με αυτό το σύμβολο δε θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με αταξινόμητα δημοτικά απόβλητα, αλλά να εντάσσονται σε διαδικασίες ανάκτησης, επαναχρησιμοποίησης ή ανακύκλωσης.






Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite.

Pred uporabo odstranite vso embalažo.

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

OPOZORILO – ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA OPEKLIN, ELEKTRIČNEGA UDARA, POŽARA ALI TELESNIH POŠKODB:

- 1 To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
- 2 Tega izdelka ne uporabljajte, če je padel na tla ali v vodo ali če je poškodovan.
- 3 Naprave nikoli ne pustite brez nadzora, ko je priključena v električno vtičnico, razen kadar jo polnite.
- 4 Napajalni vtič in kabel varujte pred vročimi površinami.
- 5 Poskrbite, da se napajalni vtič in kabel ne zmočita.
- 6 Naprave ne priključite ali odklopite z mokrimi dlanmi.
- 7 Izdelka ne uporabljajte, če ima poškodovan kabel. Nadomestnega lahko dobite pri naših mednarodnih servisnih centrih.
- 8 Kabla ne uvijajte in ga ne ovijajte okrog naprave.
- 9 Izdelek hranite pri temperaturi od 15 do 35 °C.
- 10 Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.
- 11 Primerno za uporabo v kadi ali prhi. 

## KLJUČNE LASTNOSTI

- 1 Stikalo za vklop/izklop
- 2 Sklop glave in rezila
- 3 Posamezne gibljive glave
- 4 Žep za lase
- 5 Prikazovalnik LED
- 6 Detajlni prirezovalnik
- 7 Gumb za sprostitvev strižnika
- 8 Polnilni priključki
- 9 Stojalo za polnjenje

- 10 Napajalnik (ni prikazan)
- 11 Varovalo glave (ni prikazan)
- 12 Ščetka za čiščenje (ni prikazan)
- 13 Glava oblikovalnika
- 14 Prilagodljiv nastavek za glavo oblikovalnika (ni prikazan)

---

## PRVI KORAKI

---

Za najboljšo zmogljivost britja priporočamo, da novi brivnik uporabljate vsak dan do štiri tedne, da se vam brada in koža navadita novega sistema britja.

### ✱ STOJALO ZA POLNENJE

- Obrnite stojalo, da se povsem razpre in da lahko trdno stoji na ravni površini med polnjenjem. Med potovanjem lahko zložite stojalo, tako da zaobjame brivnik (glejte spodaj).

### ✱ POLNENJE BRIVNIKA

- Poskrbite, da je naprava izključena.
- Stojalo za polnjenje priključite na napajalnik in nato na električno omrežje.
- Brivnik vstavite v stojalo za polnjenje.
- Brivnik potrebujeta 90 minut za popolno.
- Na LED-prikazovalniku bo razvidno, kdaj je brivnik povsem napolnjen.
- Ko je stanje napoljenosti nizko, bo na prikazovalniku utripalo »Lo«, dokler brivnika ne priključite na napajanje. Med polnjenjem lučke LED utripajo v smeri urinega kazalca. Ko je brivnik povsem napolnjen, bodo preostale minute prikazovale »60« minut.
- Da ohranite življenjsko dobo baterij, jih pustite, da se vsakih 6 mesecev do konca izpraznijo, nato pa jih polnite 24 ur.
- Naprava se samodejno prilagodi omrežni napetosti od 100 do 240 V.
- To napravo polnite z odobrenimi varnostnimi izoliranimi napajalniki PA-0510E(K) z izhodno zmogljivostjo 5,0 V; 1,0 A.

---

## NAVODILA ZA UPORABO

---

### ✱ BRITJE

- ✱ Opomba: Ta brivnik je namenjen samo za uporabo brez kabla.
- Prepričajte se, da je brivnik pravilno napolnjen.
- Vključite brivnik.
- S prosto roko raztegnite kožo, da dlake stojijo pokonci.

- Med britjem le rahlo pritiskajte na glavo za britje (premočan pritisk lahko poškoduje glave in jih izpostavi poškodbam).
  - Uporabljajte kratke krožne gibe.
- ✳ **BRITJE Z GELOM**
- Pri britju z gelom sledite istim navodilom kot za suho britje.
- ✳ **OPOZORILO**
- Po uporabi z gelom za britje sperite glavo in rezila pod toplo vodo, da odstranite odvečni gel in umazanijo.
- ✳ **PRIREZOVANJE**
- Pritisnite gumb prirezovalnika, da sprostite detajlni prirezovalnik.
  - Strižnik držite pod pravim kotom na kožo.
  - Prirezovalnik postavite na zeleno črto za hitro, preprosto in strokovno oblikovanje.
  - Strižnik zložite tako, da ga potisnete navzdol, dokler se ne zaskoči.
- ➡ **Nasveti za najboljše rezultate**
- Uporabite počasne do srednje hitre gibe. Z uporabo kratkih krožnih gibov na zahtevnih območjih lahko dosežete bolj gladko britje, zlasti po vratu in bradi.
  - Na kožo NE pritiskajte premočno, da preprečite poškodbe vrtljivih glav.
- ✳ **Zamenjava glav za britje/oblikovanje**
- Med zamenjavo glav mora biti brivnik izklopljen.
  - Primite brivsko glavo za moder rob in jo potegnite navzgor, da jo ločite od ročaja.
  - Pritrdite izmenljive glave na ročaj, tako da poravnate šestkotno obliko glave z ročajem, nato pritisnite skupaj, da se zaskoči na mesto.
- ✳ **Oblikovanje**
- Uporabite glavo za oblikovanje brez prilagodljivega nastavka, če želite pristriči dlake blizu kože. Na tak način boste pristrižili dlake na dolžino 1 mm, če držite rezilo navpično na kožo, pa na dolžino 0,4 mm.
  - Uporabite natični prilagodljiv nastavek, da pristrižete dlačice na zeleno dolžino med 2 mm in 6 mm. Prilagodite nastavek nastavka, tako da pritisnete gumb ob strani in ga zavrtite na zeleno dolžino, kjer se bo zaskočil na mesto. Nastavljena dolžina bo prikazana na gumbu nastavka. Prosimo, oglejte si spodnje nastavitve nastavka in ustrezne dolžine striženja.

Položaj nastavka	Dolžina
1	2mm
2	3mm
3	4mm
4	5mm
5	6mm

- Položite glavo oblikovalnika na kožo in potegnite rezilo strižnika proti smeri rasti dlačic.

Nastavek bo privzdignil lase in jih pristrigel na enakomerno dolžino.

## NEGA BRIVNIKA

- Skrbite za svojo napravo, da boste zagotovili dolgotrajno zmogljivost.
- Priporočamo, da napravo po vsaki uporabi očistite.
- Poskrbite, da je naprava pred čiščenjem izključena in izklopljena iz vtičnice.
- Najlažji in najbolj higienski način za čiščenje naprave je, da jo po uporabi sperete s toplo vodo.

### ✱ OPOZORILA ZA ČIŠČENJE

- Potegnite nastavek za britje z žepa za dlake (sliki 1 in 2).
- Med britjem le rahlo pritiskajte na glavo za britje (premočan pritisk lahko poškoduje glave in jih izpostavi poškodbam) (slika 3).
- Ko je žep in/ali nastavek suh, natakните nastavek za britje na žep za dlake (slika 4).

### ✱ ČIŠČENJE PRIREZOVALNIKA

- Zobe strižnika vsakih šest mesecev namažite s kapljico olja za šivalni stroj.
- Nadomestne dele in dodatno opremo lahko kupite na spletnem mestu <http://www.remington.co.uk/parts-accessories>

### ✱ ČIŠČENJE GLAVE OBLIKOVALNIKA

- Najpreprostejši in najbolj higienski način čiščenja je, da glavo oblikovalnika po uporabi sperete s toplo vodo. Za odstranitev las z rezil lahko prav tako uporabite ščetko za čiščenje.



## ODSTRANJEVANJE BATERIJE

- Preden napravo zavržete, morate iz nje odstraniti baterijo.
- Pri odstranjevanju baterije mora biti naprava izključena iz električnega omrežja.
- Brivnik pustite delovati, dokler se motor ne ustavi.
- Odstranite glavo z brivnika (potegnite jo navzgor in snemite).
- Z majhnim izvijačem snemite »ovratnik« z vrha ročaja.
- Z majhnim izvijačem odstranite sprednji pokrov z ohišja.
- Odstranite tri vijake na sprednji strani brivnika.
- Z majhnim izvijačem dvignite sproščeno notranje ohišje, da razkrijete baterijo.
- Baterijo snemite s tiskanega vezja.
- Baterijo ustrezno zavržite.



## ZAŠČITA OKOLJA

V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane gospodinjske odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.




Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

---

## VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

---

UPOZORENJE: KAKO BI SE SMANJILA OPASNOST OD OPEKLINA, ELEKTRIČNOG UDARA, POŽARA I OZLJEDA OSOBA:

- 1 Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- 2 Nemojte koristiti proizvod ako ne radi ispravno, ako je pao, ako je oštećen, ili ako je pao u vodu.
- 3 Uređaj se ne smije ostaviti bez nadzora kad je priključen u električnu utičnicu, osim tokom punjenja.
- 4 Držite utikač i kabel daleko od zagrijanih površina.
- 5 Uvjerite se da strujni utikač i kabel nisu vlažni.
- 6 Nemojte priključivati ili izvlačiti utikač iz utičnice mokrim rukama.
- 7 Nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom. Zamjenu možete dobiti putem naših međunarodnih servisnih centara.
- 8 Nemojte uvrtni ili savijati kabel i nemojte ga namatati oko uređaja.
- 9 Čuvajte proizvod na temperaturi između 15°C i 35°C.
- 10 Ovaj uređaj nije namijenjen za  komercijalnu ili profesionalnu uporabu.
- 11 Prikladan za uporabu u kadi ili pod tušem.

---

## GLAVNA OBILJEŽJA

---

- 1 Gumb za isključivanje/uključivanje
- 2 Sklop glave i rezača
- 3 Zasebne fleksibilne glave
- 4 Utor za dlačice
- 5 LED ekran
- 6 Trimer za precizno oblikovanje
- 7 Gumb za otpuštanje trimera
- 8 Konektori za punjenje

- 9 Postolje za punjenje
- 10 Adapter (nije prikazana)
- 11 Zaštitni poklopac (nije prikazana)
- 12 Četkica za čišćenje (nije prikazana)
- 13 Glava za šišanje i oblikovanje
- 14 Podesivi češalj za glavu za šišanje i oblikovanje (nije prikazana)

## PRIJE POČETKA

Za najbolju učinkovitost, preporučuje se da Vaš novi brijač rabite dnevno u periodu od 4 tjedna kako bi dali Vašoj bradi i koži vremena da se navikne na novi sustav za brijanje.

### POSTOLJE ZA PUNJENJE


- Potpuno okrenite i otvorite postolje za brijanje kako bi stabilno stajalo na ravnoj površini tijekom punjenja. Kad ste na putu možete saviti postolje oko brijača (vidi dolje).

### PUNJENJE BRIJAČEG UREĐAJA

- Uvjerite se da je uređaj isključen.
- Priključite postolje za punjenje s adapterom i potom na električnu mrežu.
- Postavite brijač na postolje za punjenje.
- Potrebno je odvojiti 90 minuta kako bi se u potpunosti napunili.
- LED zaslon će pokazivati kad je brijač potpuno napunjen.
- Kad je razina napunjenosti niska, na zaslonu će se pojaviti natpis 'Lo' koji će treperiti dok se brijač ne uključi u utičnicu kako bi se punio. Tijekom punjenja, LED svjetlo trepće u smjeru kazaljke na satu. Kad je potpuno napunjen, bit će prikazan broj preostalih minuta - '60'.
- Kako biste očuvali vijek trajanja Vaših baterija, svakih 6 mjeseci pustite ih da se potpuno isprazne, potom ih ostavite da se pune 24 sata.
- Brijač će se automatski prilagoditi naponu električne mreže između 100 V i 240 V.
- Ovaj adapter treba puniti odobrenim adapterima sa sigurnosnom izolacijom PA-0510E (K) i izlaznim kapacitetom 5,0 DC, 1,0 A.

## UPUTE ZA UPORABU

### BRIJANJE

-  Napomena: Ovaj brijač je namijenjen isključivo za bežičnu uporabu.
- Uvjerite se da je brijač dobro napunjen.

- Uključite aparat.
- Napnite kožu slobodnom rukom tako da se dlačice postave uspravno.
- Tijekom brijanja lagano pritišćite glavu brijača (prejak pritisak oštetit će glave i učinit će ih lako lomljivima). NE pritišćite prejako na kožu kako biste izbjegli oštećenja kružne glave.
- Rabite kratke, kružne pokrete.

## ✳ **BRIJANJE UZ UPORABU GELA ZA BRIJANJE**

- Ako koristite gel za brijanje slijedite iste upute kao za suho brijanje.

## ✳ **OPREZ**

- Poslije uporabe gela za brijanje, isperite glavu i nožiče toplom vodom kako biste uklonili višak gela i naslage.

## ✳ **PODREZIVANJE**

- Kako biste otpustili trimmer za precizno oblikovanje pritisnite tipku trimera.
- Trimer držite pod pravim kutom u odnosu na Vašu kožu.
- Za brzo, jednostavno i profesionalno oblikovanje postavite trimmer na željenu duljinu.
- Da bi uvukli trimmer, gurnite ga na dolje dok ne sjedne na svoje mjesto.

## ➡ **Savjeti za najbolje rezultate**

- Rabite umjerene i spore pokrete. Kratkim kružnim pokretima na zahtjevnijim dijelovima može se postići preciznije brijanje, osobito duž vrata i linije brade.
- NE pritišćite prejako na kožu kako biste izbjegli oštećenja kružne glave.

## ✳ **Mijenjanje glava za brijanje /šišanje**

- Brijač mora biti isključen kad se mijenjaju glave.
- Uхватite glavu za brijanje za plavu spojnicu i povucite je prema gore kako biste odvojili glavu od drške.
- Pričvrstite zamjenjive glave na dršku tako što ćete poravnati šesterokutne oblike glave s drškom, potom ih pritisnite zajedno kako bi uskočile na mjesto.

## ✳ **Šišanje**

- Upotrijebite glavu za šišanje bez podesivog češlja za šišanje kose tik uz kožu.
- Tako ćete ošišati kosu na 1 mm; držeći oštice okomito u odnosu na kožu, kosa se šiša na 0,4 mm.
- Upotrijebite uskočni podesivi češalj za šišanje kose na željenu dužinu između 2 mm i 6 mm. Podesite postavku češlja tako što ćete pritisnuti tipku na stražnjem dijelu, okrenuti je na željenu dužinu i potom blokirati u mjesto
- Dužina postavke bit će prikazana na brojčanom kolutu češlja. Pogledajte



niže prikazane položaje brojčanog koluta češlja i dužine šišanja na koje se odnose.

Položaj češlja	Dužina
1	2mm
2	3mm
3	4mm
4	5mm
5	6mm

- Naslonite glavu šišača naspram kože i pomjerajte oštricu šišača u smjeru suprotnom od rasta kose. Češalj će podizati kosu i šišati je istom dužinom.

#### ODRŽAVANJE VAŠEG BRIJAČA:

- Održavajte Vaš uređaj kako biste osigurali dugotrajnu učinkovitost.
- Preporučujemo da očistite uređaj nakon svake uporabe.
- Prije čišćenja osigurajte da je uređaj isključen i iskopčan iz utičnice električne mreže.
- Najjednostavniji i najhigijenski način čišćenja uređaja je ispiranjem glave uređaja toplom vodom nakon uporabe.

#### ✱ ČIŠĆENJE

- Izvcite vanjski okretni dio za brijanje iz utora za dlačice (Sl. 1 i 2).
- Nježno lupite o ravnu površinu kako bi ispao višak dlačica te očetkajte ostatak dlačica/isperite toplom vodom (Sl. 3).
- Nakon što se osušio, umetnite novi vanjski dio za brijanje nazad u utor za dlačice (Sl. 4).

#### ✱ ČIŠĆENJE TRIMERA

- Svakih šest mjeseci stavite kap strojnog ulja u zupce trimera kako biste ih podmazali.
- Možete kupiti zamjenske dijelove i pribor na <http://www.remington.co.uk/parts-accessories>

#### ✱ ČIŠĆENJE GLAVE ZA ŠIŠANJE

- Najjednostavniji način čišćenja koji ima i najbolji higijenski učinak je

ispiranje glave za šišanje pod toplom vodom nakon uporabe. Isto tako, za uklanjanje odrezanih dlačica s oštrica, možete koristiti i četkicu za čišćenje.



## UKLANJANJE BATERIJE

- Prije odlaganja uređaja baterija se mora ukloniti.
- Uređaj mora biti iskopčan iz električne mreže kad se uklanja baterija.
- Pustite brijlač da radi dok se motor ne zaustavi.
- Skinite glavu s brijlača (gurnite glavu prema gore i skinite je).
- Pomoću malog odvijača, skinite „spojnicu“ s vrha drške.
- Pomoću malog odvijača, skinite prednji poklopac s tijela.
- Uklonite tri vijka koja se nalaze na prednjoj strani brijlača.
- Pomoću malog odvijača, skinite tek otvoreno unutarnje kućište kako biste vidjeli bateriju.
- Oslobodite baterije od sklopovske pločice.
- Zbrinite bateriju na ispravan način.



## ZAŠTITA OKOLIŠA




Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.

Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці.

Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

## ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ДЛЯ УНИКНЕННЯ РИЗИКУ ОПІКІВ, УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ПОЖЕЖ АБО ТРАВМУВАННЯ ЛЮДЕЙ.

- 1 Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або знань допускателя й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
- 2 Не експлуатуйте вказаний виріб, якщо він не працює належним чином, а також якщо він падав, його було пошкоджено або він потрапляв до води.
- 3 Не залишайте пристрій без уваги, якщо його підключено до розетки мережі живлення (не стосується процесу заряджання).
- 4 Тримайте штекер та шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- 5 Слідкуйте за тим, щоб штекер та шнур живлення не намокали.
- 6 Не підключайте та не відключайте пристрій від мережі живлення вологими руками.
- 7 Не використовуйте пристрій, якщо його шнур пошкоджено. Заміну пристрою можна здійснити в міжнародних центрах обслуговування компанії.
- 8 Не перекручуйте, не переламайте та не намотуйте кабель навколо пристрою.
- 9 Зберігайте пристрій у діапазоні температур від 15° C до 35° C.
- 10 Цей пристрій не призначено комерційного використання або в перукарнях.  для роботи
- 11 Підходить для використання у ванній або душовій кімнатах.

---

## ОСНОВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

- 1 Вимикач
- 2 Голівка та збірка різака
- 3 Індивідуальні гнучкі голівки
- 4 Відсік для збирання волосся
- 5 Світлодіодний індикатор
- 6 Дрібний тример
- 7 Кнопка фіксатора тримера
- 8 Контакти для зарядження
- 9 Зарядний пристрій
- 10 Адаптер (не показано)
- 11 Захисна перегородка голівки (не показано)
- 12 Щітка для чищення (не показано)
- 13 Головка стайлера для догляду за волоссям
- 14 Регульована гребінчаста насадка для головки стайлера (не показана)

---

## ПОЧАТОК РОБОТИ

---

Також рекомендується проводити щоденне гоління з новою бритвою протягом 4 тижнів від початку її використання. Таким чином ваша шкіра та волосся на підборідді адаптуються до нової системи для гоління.

### ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ

- Розверніть розкритий зарядний пристрій, щоб він стояв стабільно на плоскій поверхні під час заряджання. Під час подорожі ви можете згорнути зарядний пристрій навколо бритви (див. нижче).

### ЗАРЯДЖАННЯ БРИТВИ

- Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено.
- Під'єднайте зарядний пристрій до адаптера, після чого увімкніть зарядний пристрій в мережу живлення.
- Встановіть бритву в зарядний пристрій.
- Для повного циклу заряджання потрібно 90 хвилин.
- Коли бритва повністю зарядиться, це відобразиться на світлодіодному екрані.

- При низькому заряді батареї на екрані з'явиться повідомлення «Lo», яке блиматиме до моменту підключення бритви до джерела живлення. Під час заряджання світлодіодні індикатори блимають по колу за годинниковою стрілкою. Після повного заряду на індикаторі залишку хвилин буде висвітлено «60» хвилин.
- Для подовження терміну служби батареї необхідно давати їм повністю розрядитися кожні 6 місяців, після чого їх слід заряджати протягом 24 годин.
- Бритва автоматично підлаштовується під напругу живлення, якщо вона не виходить за межі діапазону 100—240 В.
- Заряджання перехідника слід здійснювати за допомогою спеціально рекомендованих адаптерів PA-0510E(K) із надійною ізоляцією.
- Указані адаптери мають забезпечувати вихідне живлення напругою 5,0 В постійного струму 1,0 А.

## ⚠ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### ★ ГОЛІННЯ

- ★ Примітка. Указана бритва призначена для використання виключно без підключення шнура живлення.
- Перевірте, чи заряджено вашу бритву належним чином.
- Увімкніть бритву.
- Натягніть шкіру вільною рукою так, щоб волосся стирчало догори.
- Під час гоління важливо не перевищити зусилля, що докладається до голівок для гоління (надмірне натиснення може призвести до пошкодження голівок та вразливості до розламування).
- Намагайтеся водити бритвою невеликими обертальними рухами.

### ★ ГОЛІННЯ ІЗ ГЕЛЕМ ДЛЯ ГОЛІННЯ

- Під час використання гелю для гоління дотримуйтеся інструкцій для сухого гоління.

### ★ ОБЕРЕЖНО

- Після використання бритви разом із гелем для гоління слід промити теплою водою голівку і різці, щоб вичистити залишки гелю та інший бруд.

### ➡ ПІДРІВНЮВАННЯ ВОЛОССЯ

- Натисніть кнопку тримера, щоб витягнути дрібний тример.
- Тримайте тример під прямим кутом до шкіри.
- Розташуйте тример на бажаній лінії підрівнювання волосся, щоб

- досягти швидкого та легкого професійного підрівнювання.
- Для втягування тримера слід злегка натиснути на нього, поки він не зафіксується у своєму звичному положенні.
- Поради для досягнення оптимального результату
- Намагайтеся робити помірні нешвидкі рухи без ривків. Невеликі обертальні рухи в місцях, де волосся важко піддається голінню, допомагає забезпечувати чистіше гоління. Особливо це стосується шиї та лінії підборіддя.
- НЕ ПРИТИСКАЙТЕ занадто голівки до шкіри, щоб не допустити пошкодження обертальних голівок.

## ✳ Зміна головок бритви/грумера

- При зміні головок бритва має бути виключена.
- Візьміть головку бритви за блакитний «комірець» і потягніть вгору, щоб зняти головку з рукоятки.
- Встановіть змінну головку на рукоятці, поєднавши шестикутні виступи на голівці з рукояткою, потім натисніть, щоб деталь встала на місце.

## ✳ Догляд за волоссям

- Для підстригання волосся близько до шкіри використовуйте головку для догляду за волоссям без регульованої гребінчастої насадки. Таким чином довжина стрижки складе 1 мм, а якщо тримати леза перпендикулярно до шкіри, довжина стрижки складе 0,4 мм.
- При стрижці волосся для досягнення бажаної довжини (від 2 до 6 мм) використовуйте затискач на регульованій гребінчастій насадці. Відрегулюйте налаштування гребінчастої насадки, натиснувши на кнопку ззаду, і повернувши її до бажаної довжини, де вона зафіксується. Значення налаштування буде відображено на циферблаті насадки. Нижче наводяться значення і відповідна довжина стрижки, що відображаються на циферблаті насадки.

Положення насадки	Довжина
1	2mm
2	3mm
3	4mm
4	5mm
5	6mm

- Прикладіть головку грумера до шкіри й пересувайте лезо проти напрямку росту волосся. Гребінчаста насадка буде піднімати волосся і зрізати їх на встановленій довжині.

## ДОГЛЯД ЗА БРИТВОЮ

- Ретельно доглядайте за вашим пристроєм, щоб гарантувати його сталу продуктивність та тривалий термін служби.
- Рекомендується чистити бритву після кожного використання.
- Перед проведенням чищення переконайтеся, що живлення пристрою вимкнено, а сам пристрій відключено від мережі живлення.
- Найлегший та найбільш гігієнічний спосіб чищення пристрою полягає в споліскуванні голівки пристрою у теплій воді щоразу після використання.

### ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ОЧИЩЕННІ

- Зніміть обертальну насадку для гоління з відсіку для збирання волосся (рис. 1 і 2).
- Стрясіть надлишок зголеного волосся з відсіку для збирання волосся (рис. 3). Підрізане волосся також можна усунути з відсіку для збирання волосся та/або з насадки для гоління, промиваючи їх водою.
- Після висихання помістіть насадку для гоління назад на відсік для збирання волосся (рис. 4).

### ЧИЩЕННЯ ТРИМЕРА

- Змащуйте зубчики тримера кожні шість місяців однією краплею мастила для машин для шиття.
- Запасні частини та допоміжне приладдя до пристрою можна замовити на сайті <http://www.remington.co.uk/parts-accessories>

### ОЧИЩЕННЯ ГОЛОВКИ ГРУМЕРА

- Найпростіший і найбільш гігієнічний спосіб очищення головки грумера — ополіскування її теплою водою після використання. Для видалення зрізаних волосків із лез можна також скористатися щіткою для чищення.

## ВИЛУЧЕННЯ БАТАРЕЇ

- Перед утилізацією пристрою із нього слід дістати батарею.
- Перед тим як діставати батарею із пристрою, його треба від'єднати від

мережі живлення.

- Експлуатуйте бритву до повної зупинки двигуна.
- Зніміть голівку з бритви (відтягніть голівку угору та зніміть її).
- За допомогою маленької викрутки підчепіть верхню частину ручки за «комірець».
- За допомогою маленької викрутки підчепіть та від'єднайте передню кришку від корпусу.
- Викрутіть три гвинти, що розташовуються спереду бритви.
- За допомогою маленької викрутки підчепіть та підійміть розблоковану внутрішню частину корпусу, щоб отримати доступ до батареї.
- Підчепіть та роз'єднайте батарею із друкованою платою.
- Утилізуйте батарею належним чином.



## ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Для уникнення нанесення шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей, що пов'язана із використанням небезпечних речовин в електричних та електронних товарах, позначені вказаним символом пристрої не слід утилізувати разом із невідсортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають відновленню, повторному використанню або переробці.





## تعليمات الاستخدام

## الحلاقة

- ❗
- ★
- ★
- ملاحظة: ماكينة الحلاقة هذه للاستخدام اللاسلكي فقط.
- تأكد من شحن ماكينة الحلاقة بشكل صحيح.
- قم بتشغيل ماكينة الحلاقة.
- قم بمد جلدك بيدك الحرة بحيث ينتصب الشعر.
- ضع أثناء الحلاقة ضغطا خفيفا فقط على رأس الحلاقة (الضغط الشديد يمكن أن يتلف الرؤوس ويجعلها قابلة للكسر).
- استخدم ضربات قصيرة دائرية.

## الحلاقة بكريم الحلاقة

- ★
- اتبع نفس التعليمات كما في الحلاقة الجافة إذا تم استخدام كريم حلاقة.
- ★
- تنبيه
- بعد استخدام كريم الحلاقة، يرجى شطف الرأس والقواطع تحت ماء دافئ لتنظيف أي كريم ومخلفات زائدة.

## التشذيب

- ★
- ادفع زر جهاز التشذيب لإخراج جهاز تشذيب التفاصيل.
- أمسك جهاز التشذيب بزاوية مناسبة على جلدك.
- ضع جهاز التشذيب في خط التشذيب المطلوب للتشذيب السريع والسهل.
- لسحب جهاز التشذيب، ادفعه إلى أن يستقر في مكانه.

## نصائح للحصول على أفضل النتائج

- ➡
- استخدم حركات ضرب بين المعتدلة والبطيئة. يؤدي استخدام حركات دائرية قصيرة في المناطق الصعبة إلى حلاقة أدق خصوصا على طول خط الرقبة والذقن.
- لا تضغط بقوة على الجلد لتجنب حدوث تلف بالرؤوس الدوارة.

## تغيير رؤوس الحلاقة / التزوين

- ★
- يجب إيقاف ماكينة حلاقة عند تغيير الرؤوس.
- أمسك رأس الحلاقة على الباقة الزرقاء واسحب إلى أن تخرج الرأس من المقبض.
- اربط الرؤوس القابلة للتبديل بالمقبض بمحاذاة الأشكال السداسية للرأس مع المقبض ثم اضغطهما معا لتركيبيهما في مكانها.

زر جهاز التشذيب	7
أطراف الشحن	8
قاعدة الشحن	9
(غير مبین) المحول	10
(غير مبین) واقی الرأس	11
فرشاة تنظيف (غير مبین)	12
رأس جهاز تصفیف التزین	13
تصفیف التزین (غير مبین) مشط قابل للضبط لرأس جهاز	14

### بدء العمل



فمن المستحسن أن تستخدم ماكينة الحلاقة الجديدة يوميا لمدة تصل إلى أربعة أسابيع لإتاحة الوقت للحينك وجلدك للتعود على نظام الحلاقة الجديد.

### قاعدة الشحن



• قم بتدوير قاعدة الشحن لفتحها تماما لتقف بثبات على سطح مستو أثناء الشحن. وللسفر يمكنك طي القاعدة حول ماكينة الحلاقة (انظر أدناه).

### شحن ماكينة الحلاقة



- تأكد من إيقاف الجهاز.
- قم بتوصيل قاعدة الشحن بالمحول ثم بالكهرباء.
- ضع ماكينة الحلاقة في قاعدة الشحن.
- بشكل عام خصص 90 دقيقة لشحن البطارية بالكامل.
- سوف تبين شاشة المؤشر عندما يتم شحن ماكينة الحلاقة بالكامل.
- على الشاشة وسوف تومض إلى أن 'LO' عند انخفاض الشحن، سوف تظهر كلمة يتم توصيل ماكينة الحلاقة للشحن. وعند الشحن، سيومض المؤشر في دوران في اتجاه عقارب الساعة. وعندما يكون مشحونا بالكامل سوف تظهر الدقائق المتبقية '60. على شكل'
- للحفاظ على عمر البطاريات، دعها تنفذ كل 6 شهور ثم قم بإعادة شحنها لمدة 24 ساعة.
- تضبط ماكينة الحلاقة تلقائيا على جهد 100 فولت و 240 فولت.
- بإخراج PA-0510E(K) يجب شحن هذا الجهاز بمحولات عزل للسلامة معتمدة من 5 فولت تيار مستمر؛ 1 ملأ أمبير.

شكراً لقيامك بشراء منتج Remington® الجديد. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن. قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.

### إجراءات وقائية هامة

- 1 يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قلبي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعثب الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- 2 لا تستخدم هذا المنتج إذا كان لا يعمل بشكل صحيح أو إذا سقط أو تلف أو سقط في الماء.
- 3 لا ينبغي أبداً أن تترك الجهاز بعيداً عن انتباهك أثناء توصيله بمصدر تيار كهربائي، إلا عند الشحن
4. حافظ على قابس الطاقة والسلك الكهربائي بعيداً عن الأسطح الساخنة
- 5 تأكد من عدم وجود رطوبة في قابس الكهرباء والسلك.
- 6 لا تقم بتوصيل أو فصل الجهاز بأيدي مبتلة.
- 7 لا تستخدم المنتج مع سلك تالف. ويمكنك الحصول على البديل عن طريق مراكز الخدمة الدولية التابعة لنا
- 8 لا تقم بثني أو جمل الكبل أو لفه حول الجهاز.
- 9 قم بتخزين المنتج في درجة حرارة بين 15 درجة مئوية و 35 درجة مئوية.
- 10 هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصالونات.
- 11 مناسب للاستخدام في حمام أو دش. (١٦)

### المزايا الرئيسية

- 1 مفتاح التشغيل/الإيقاف (On/off)
- 2 مجمع الرأس والقاطع
- 3 رؤوس الإمالة الفردية
- 4 جيب الشعر
- 5 لمبة مؤشر الشحن
- 6 جهاز تشذيب التفاصيل







## Model No XR1390

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

ÜRETİCİ FİRMA BİLGİSİ: VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany.

Изготовитель: Сделано в Китае для VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Альфред-Крупп Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия

Импортер в РФ: ЗАО «Спектрум Брэндс»

Россия, 119048, Москва, ул.Усачева, д.33, стр.1, т/ф +7 495 933 31 76

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации

Дата изготовления: см. на продукте в формате XXXгг (где XXX – день года, гг - год)  
100-240В~50/60Гц 200 мА

14/INT/ XR1390 T22-0002171 Version 05 / 14

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,  
or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen,  
Germany

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

© 2014 SBI